

Данное руководство является неотъемлемой частью мотоцикла и при последующей его продаже подлежит передаче вместе с ним новому владельцу или водителю. В данном руководстве содержится важная информация о безопасности и инструкции, с которыми следует внимательно ознакомиться до начала эксплуатации мотоцикла.

## ВАЖНО

### СВЕДЕНИЯ ПО ОБКАТКЕ МОТОЦИКЛА

Первые 1600 км играют определяющую роль для всего последующего периода эксплуатации Вашего мотоцикла. Правильная обкатка в течение этого срока помогает максимально продлить период эксплуатации и улучшить эксплуатационные качества Вашего нового мотоцикла. Компания Suzuki изготавливает узлы и компоненты мотоциклов из высококачественных материалов, а детали на автоматизированных производственных линиях изготавливаются с жесткими допусками. При правильной обкатке механически обработанные поверхности притираются более тщательно, при этом обеспечивается их более качественная подгонка.

Надежность и эксплуатационные характеристики мотоцикла зависят от тщательного ухода и соблюдения ряда ограничений в период обкатки. Особенно важно в период обкатки обеспечить правильный тепловой режим работы двигателя.

Подробные рекомендации по обкатке приводятся в разделе ОБКАТКА.

### ВНИМАНИЕ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ПРИМЕЧАНИЕ

Просим внимательно ознакомиться с данным руководством и выполнять приведенные в нем рекомендации. Слова ВНИМАНИЕ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ПРИМЕЧАНИЕ имеют особое значение и на них следует обращать внимание, поскольку после них приводится важная информация.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Информация касается безопасности водителя, пренебрежение этой информацией может стать причиной травмы водителя.

#### ВНИМАНИЕ

В этих инструкциях указывается на необходимость выполнения определенных процедур ухода за мотоциклом или соблюдения мер предосторожности, которыми не следует пренебрегать во избежание повреждений мотоцикла.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Здесь приводится дополнительная информация, позволяющая облегчить проведение техобслуживания или разъясняющая важные инструкции.*

1

2

3

4

5

6

7

8

## ВВЕДЕНИЕ

Езда на мотоцикле - один из самых увлекательных видов спорта, но чтобы получать от нее истинное удовольствие, прежде чем сесть на мотоцикл, следует досконально ознакомиться с представленной в данном руководстве пользователем информацией.

В данном руководстве приводятся сведения о надлежащем уходе и техобслуживании, необходимых для безотказной эксплуатации вашего мотоцикла. Тщательно придерживаясь этих инструкций, вы обеспечите долговечную и безотказную работу мотоцикла. У авторизованного дилера Suzuki к вашим услугам есть опытные механики, способные обеспечить вашему мотоциклу обслуживание высочайшего качества за счет применения требуемых инструментов и оборудования.

Вся информация, иллюстрации и технические характеристики, содержащиеся в данном руководстве, основаны на самых актуальных сведениях на момент публикации. В связи с постоянными усовершенствованиями или другими изменениями приводимая в данном руководстве информация может не всегда совпадать с фактическим описанием узлов и деталей вашего мотоцикла. Компания Suzuki оставляет за собой право вносить изменения в любой момент времени.

**SUZUKI MOTOR CORPORATION**

© АВТОРСКОЕ ПРАВО SUZUKI MOTOR CORPORATION 2006 г.

# СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ	1
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	2
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТОПЛИВА, МАСЛА И ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ	3
ОБКАТКА И ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ	4
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ	5
ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	6
ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	7
ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ МОТОЦИКЛА	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	

# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

<b>УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И СОВЕТЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>1-2</b>
<b>СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ВОЖДЕНИЮ ДЛЯ МОТОЦИКЛИСТОВ</b> .....	<b>1-4</b>
<b>ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ</b> .....	<b>1-5</b>
<b>РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНЫХ НОМЕРОВ</b> .....	<b>1-6</b>

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

### УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И СОВЕТЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

Владельцы мотоциклов Suzuki имеют возможность установить на них широкий спектр дополнительного оборудования. Suzuki не имеет возможности непосредственно контролировать качество или соответствие дополнительного оборудования, которое вы намерены приобрести. Установка непригодного / ненадлежащего дополнительного оборудования может создать опасные условия для эксплуатации. Suzuki не имеет возможности проводить испытания всего спектра предлагаемого на рынке дополнительного оборудования или сочетания отдельных элементов или узлов такого оборудования; однако Ваш дилер поможет Вам выбрать качественное дополнительное оборудование и обеспечит его правильную установку.

При выборе и установке дополнительного оборудования на мотоцикл необходимо соблюдать предельную осторожность.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка дополнительного оборудования может существенно снизить безопасность вашего мотоцикла и стать причиной ДТП.

Следует избегать внесения изменений в мотоцикл за счет некорректной установки некачественного дополнительного оборудования. Пользуйтесь рекомендациями, приведенными в данном руководстве, в отношении установки дополнительного оборудования и внесения изменений. Всегда необходимо использовать оригинальное дополнительное оборудование, произведенное Suzuki или аналогичное ему, спроектированное специально для вашего мотоцикла и прошедшее соответствующие испытания. При возникновении вопросов проконсультируйтесь с дилером SUZUKI.

- Никогда не следует превышать полную массу мотоцикла. В полную массу транспортного средства входит суммарная масса самого мотоцикла, дополнительного оборудования, полезной нагрузки и водителя. При выборе дополнительного оборудования не стоит забывать о весе водителя, а также дополнительного оборудования. Излишний вес дополнительного оборудования может существенно ухудшить не только безопасность при движении, но и устойчивость мотоцикла.

Полная масса мотоцикла: 415 кг  
Переднее колесо: 1,75 кгс/см<sup>2</sup> (25 psi)  
Заднее колесо: 2,5 кгс/см<sup>2</sup>

- Дополнительное оборудование, влияющее на аэродинамические показатели мотоцикла, такое как обтекатели, ветровые стекла, спинки сидений, кофры на сиденье и боковые кофры, следует устанавливать как можно ниже и как можно ближе к центру тяжести мотоцикла или как минимум к самому мотоциклу. Следует удостовериться в надежности монтажа крепежных кронштейнов и прочего крепежных деталей. Из-за ненадежного крепежа может произойти смещение веса, что повысит вероятность потери равновесия и падения.
- Следует проверить требуемые клиренс и угол наклона. Неверно закрепленный груз может оказать существенное влияние на два этих фактора безопасности. Также необходимо убедиться в том, что дополнительное оборудование не мешает работе подвески, рулевого управления или прочих органов управления.
- Дополнительное оборудование, смонтированное на руле или в зоне передней вилки, может стать причиной возникновения серьезных проблем с устойчивостью, поскольку дополнительный вес в указанных местах снизит чувствительность и управляемость мотоцикла. Кроме того, этот вес может спровоцировать неконтролируемые колебания передней подвески, что окажет отрицательное влияние на устойчивость мотоцикла. Вес дополнительного оборудования, устанавливаемого на руль или на переднюю вилку мотоцикла, должен быть минимальным.
- При порывах бокового ветра, обгоне крупных транспортных средств или при обгоне ими мотоцикл может проявить склонность к потере контакта шин с дорогой или к потере равновесия. Неверно закрепленное или неправильно спроектированное дополнительное оборудование может создать опасную ситуацию во время движения. Поэтому к вопросу выбора и установки дополнительного оборудования следует подходить с должной тщательностью.

- Некоторое дополнительное оборудование вынуждает водителя менять привычную для него посадку, ограничивая степень его подвижности и за счет этого уменьшая возможности по управлению мотоциклом.
- Дополнительное электрическое оборудование может создавать чрезмерные нагрузки на штатную электросистему. Существенные перегрузки могут повредить жгуты электропроводки или привести к возникновению опасной ситуации из-за внезапного отказа электропитания в движении.

При перевозке грузов крепите его как можно ниже и как можно ближе к мотоциклу. Неверно закрепленный груз повышает центр тяжести, что крайне опасно и значительно ухудшает управляемость. Крупногабаритные грузы способны ухудшать аэродинамику и управляемость мотоцикла. Обеспечьте равномерное распределение веса слева и справа и тщательно его закрепите.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не перевозите груз, выступающий за пределы обтекателя. Предметы, размещенные за пределами обтекателя, могут мешать управлению и спровоцировать опасную ситуацию из-за невозможности повернуть руль на необходимый угол.**

## СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ВОЖДЕНИЮ ДЛЯ МОТОЦИКЛИСТОВ

Езда на мотоцикле — удовольствие и крайне увлекательный вид спорта, но он требует и соблюдения некоторых дополнительных мер предосторожности, позволяющих повысить безопасность водителя и пассажира. Перечень этих мер приводится ниже:

### ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ШЛЕМОМ

Защитные средства для езды на мотоцикле прежде всего предполагают наличие качественного шлема. Черепно-мозговые травмы являются одними из самых серьезных для здоровья. ВСЕГДА носите соответствующий требованиям безопасности шлем. Кроме того, не следует пренебрегать средствами защиты глаз.

### ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

Чрезмерно просторная повседневная одежда при езде на мотоцикле может оказаться неудобной и небезопасной. При езде на мотоцикле следует делать выбор в пользу качественно изготовленной защитной мотоодежды.

### ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Тщательно ознакомьтесь с инструкциями в главе данного руководства **ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**. В целях обеспечения безопасности не забывайте выполнять полный осмотр мотоцикла.

### ОСВОЙТЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ХАРАКТЕР ВАШЕГО МОТОЦИКЛА

В основе безопасной езды лежит Ваше мастерство вождения и понимание вами работы узлов и механизмов. Мы советуем на начальном этапе практиковать вождение мотоцикла в условиях отсутствия интенсивного движения, пока вы в полной мере не освоитесь с мотоциклом и с органами его управления. Помните о том, что Ваша безопасность в значительной степени зависит от навыков.

## ЗНАЙТЕ ПРЕДЕЛЫ ВАШИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

Никогда не превышайте пределов своих возможностей. Избежать ДТП позволит осознание и постоянный контроль своих возможностей.

## ПРОЯВЛЯЙТЕ КРАЙНЮЮ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ЕЗДЕ В ПЛОХУЮ ПОГОДУ

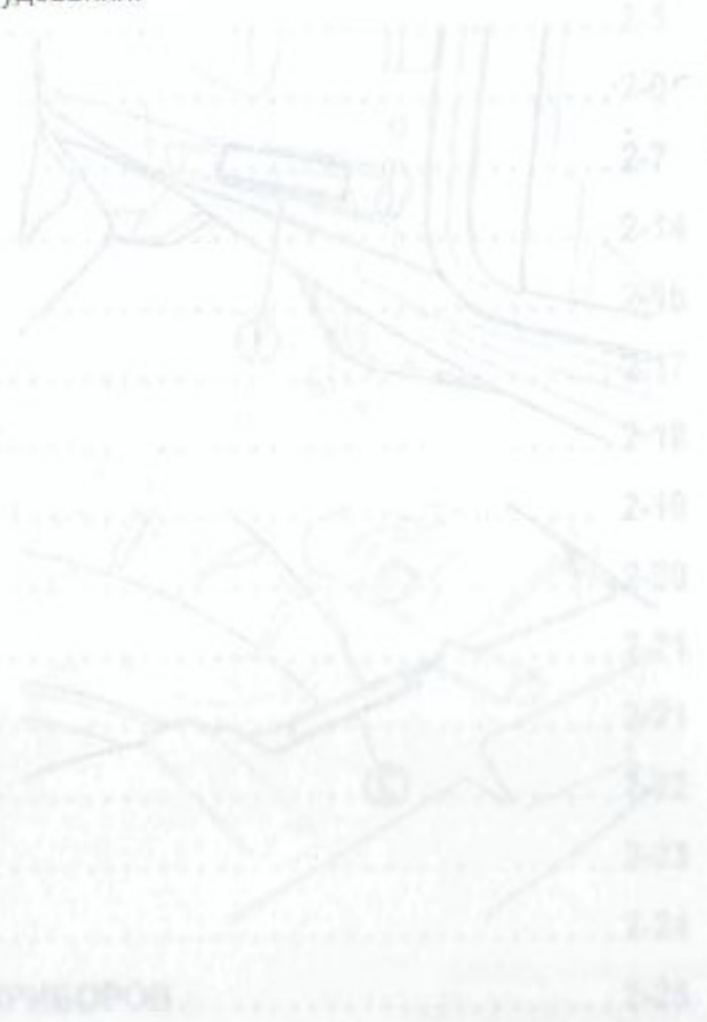
Езда на мотоцикле в плохую погоду, особенно при движении по влажному дорожному покрытию, требует особого внимания. В дождливый день тормозной путь существенно увеличивается. Кроме того, следует по возможности объезжать нанесенную на дорожное полотно разметку, крышки люков и маслянистые пятна, поскольку в них кроется особая опасность. Предельно осторожными следует быть на железнодорожных переездах, металлических решетках и настилах, а также на мостах. При любом сомнении относительно качества дорожного покрытия решение должно быть лишь одним: немедленно снизить скорость!

## ПРИМЕНЯЙТЕ МЕТОДЫ БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

При наиболее распространенном виде ДТП автомобиль, движущийся навстречу мотоциклу, выполняет поворот на встречную для него полосу движения перед мотоциклистом. Применяйте методы безопасного вождения. При езде на мотоцикле весьма благоразумно предполагать что мотоциклист не виден другим участникам движения даже в ясный солнечный день. Носите яркую одежду со светоотражающими элементами. В движении всегда включайте фара и удостоверьтесь в исправности заднего габаритного сигнала и стоп-сигнала, несмотря на солнечную погоду - это привлечет внимание других водителей. Избегайте движения в непросматриваемых другими водителями зонах.

## ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ

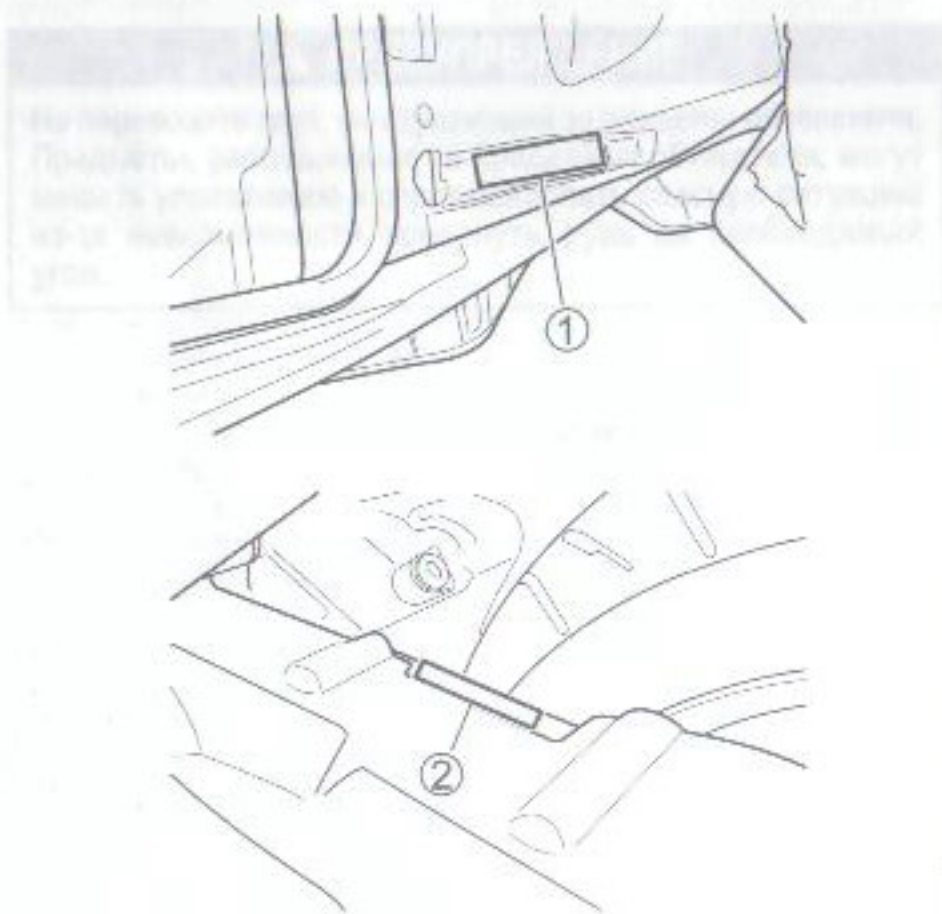
Внесение изменений в мотоцикл или демонтаж установленного изготовителем оборудования могут ухудшить безопасность или привести к незаконности эксплуатации мотоцикла. Рекомендуем соблюдать действующие законодательные требования в отношении оборудования.





## РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНЫХ НОМЕРОВ

Для регистрации мотоцикла необходимо знать расположение серийных номеров рамы и/или двигателя. Они также требуются авторизованному дилеру Suzuki для заказа запасных частей или в качестве служебной информации.



Номер рамы ① выштампован на раме. Серийный номер двигателя ② выштампован на двигателе.

Запишите эти номера ниже в предназначенных для этого клетках, что позволит при необходимости быстро их найти.

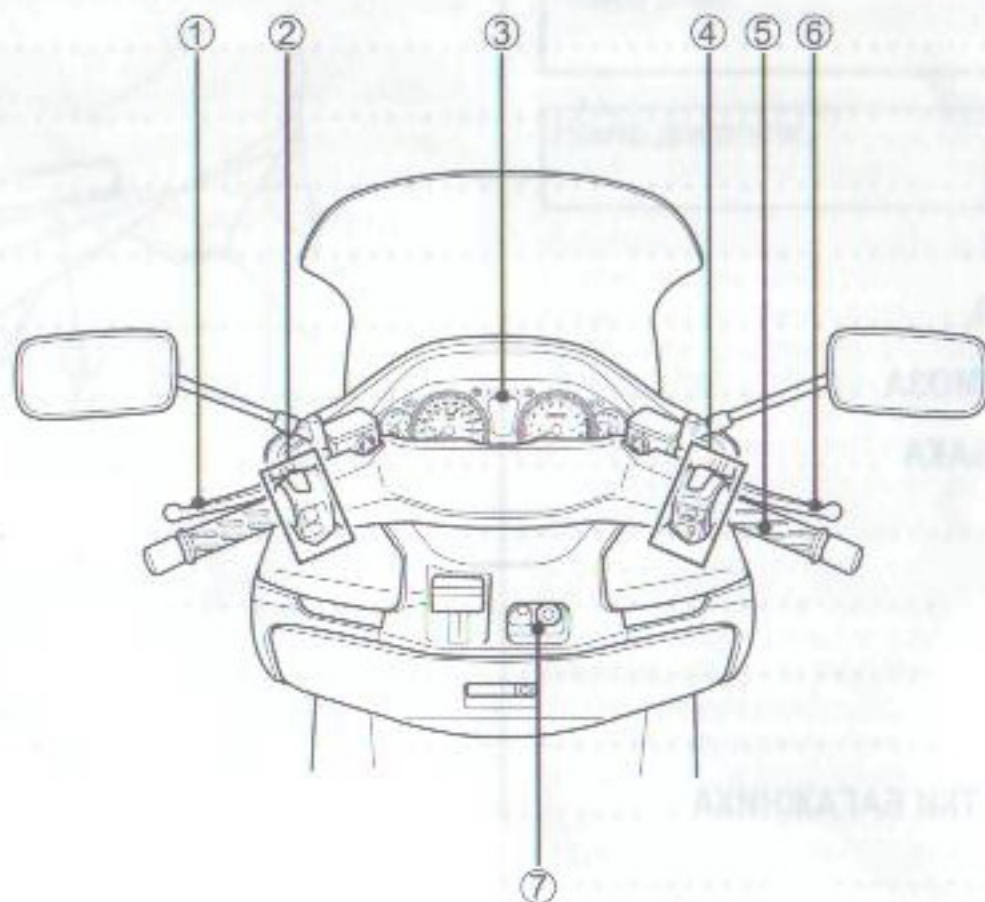
Номер рамы:

Номер двигателя:

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ .....	2-2
КЛЮЧ .....	2-5
ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ .....	2-6
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ .....	2-7
ЛЕВАЯ РУКОЯТКА РУЛЯ .....	2-14
ПРАВАЯ РУКОЯТКА РУЛЯ .....	2-15
РЫЧАГ ФИКСАТОРА ТОРМОЗА .....	2-17
КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА .....	2-18
ПЕРЕДНИЙ БАГАЖНИК .....	2-19
БАГАЖНИК .....	2-20
ЗАМОК ДЛЯ ШЛЕМА .....	2-21
РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ .....	2-21
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДСВЕТКИ БАГАЖНИКА .....	2-22
ПОДНОЖКА .....	2-23
ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА .....	2-24
РОЗЕТКА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ .....	2-25

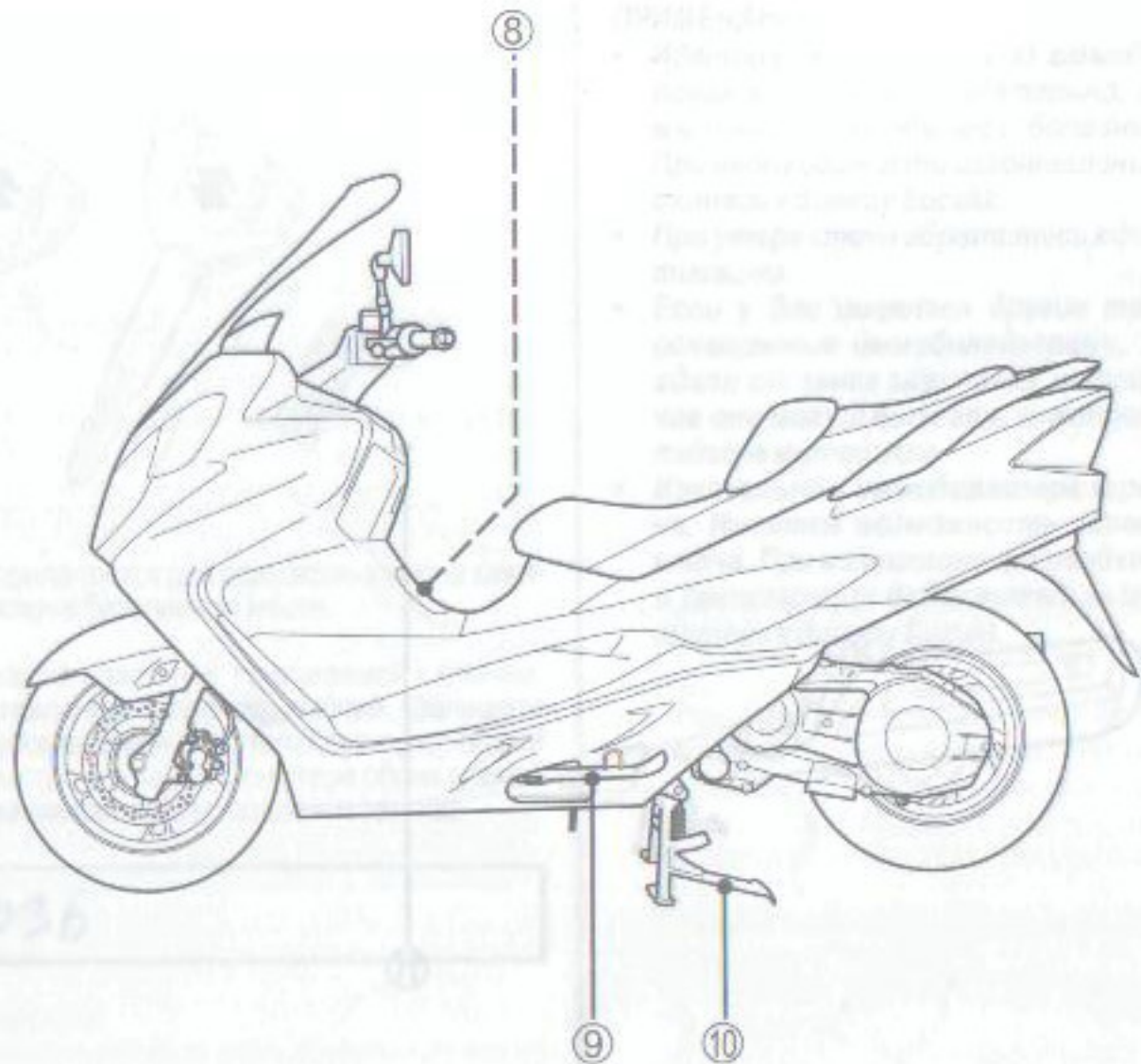
## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ



- ① Рычаг заднего тормоза
- ② Пульт левой рукоятки руля
- ③ Приборная панель
- ④ Пульт правой рукоятки руля

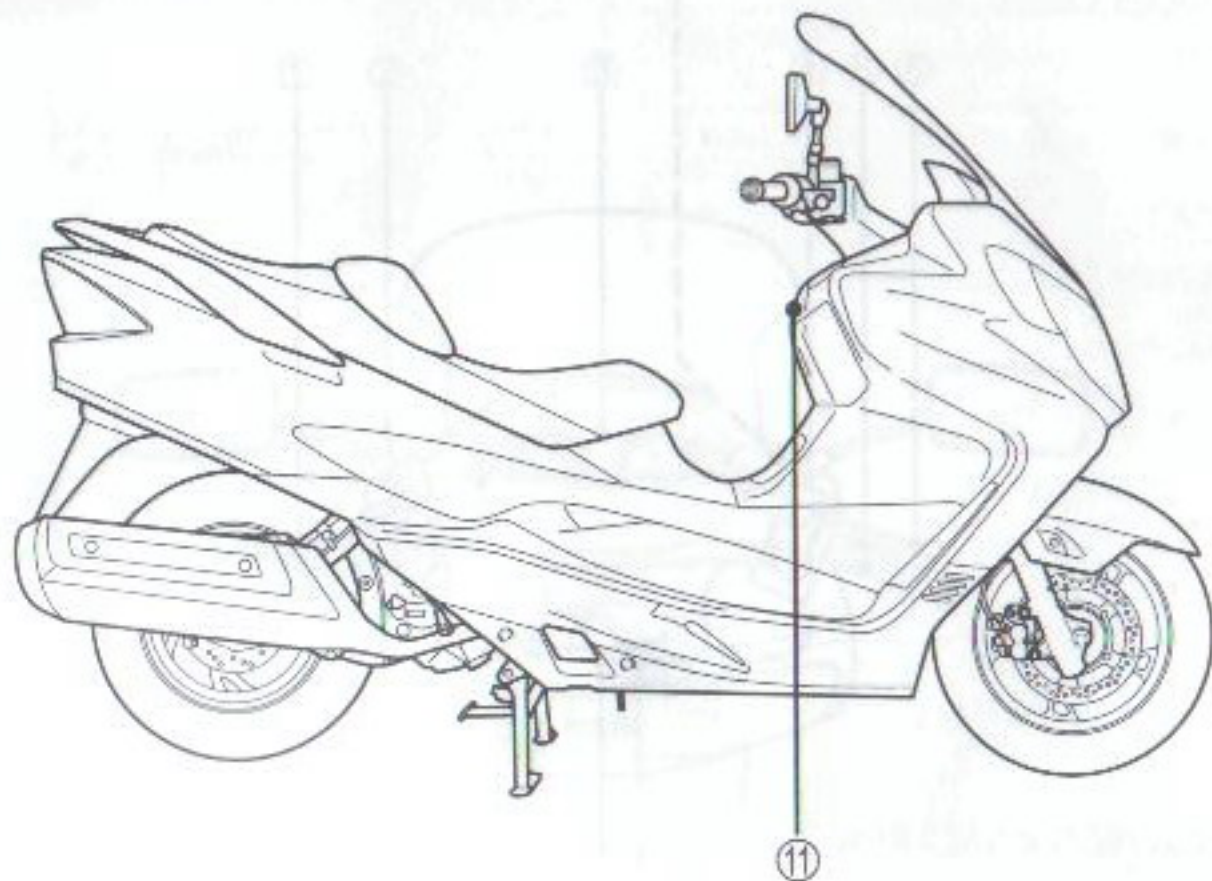
- ⑤ Ручка газа
- ⑥ Рычаг переднего тормоза
- ⑦ Замок зажигания



- ⑧ Крышка топливного бака
- ⑨ Боковая подножка
- ⑩ Центральная подножка

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ



11 Рычаг фиксатора тормоза

## КЛЮЧ



В комплекте к мотоциклу прилагаются два одинаковых ключа зажигания. Храните запасной ключ в безопасном месте.

Номер ключа выштампован на пластинке, прилагаемой к ключам. Он требуется для изготовления запасных ключей. Запишите номер ключа ниже в предназначенной для этого клетке, что позволит при необходимости быстро его найти. При утере обоих ключей и отсутствии номера ключа иммобилайзер подлежит замене.

Номер ключа:

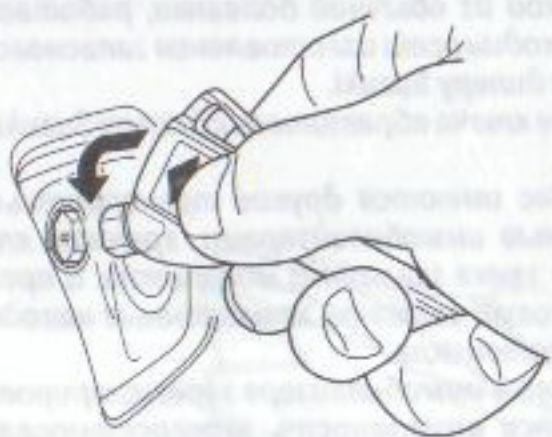
A6036

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Идентификационный код иммобилайзера запрограммирован в ключе. Следовательно, ключ, изготовленный в мастерской из обычной болванки, работать не будет. При необходимости изготовления запасного ключа обратитесь к дилеру Suzuki.
- При утере ключа обратитесь к дилеру Suzuki для его деактивации.
- Если у Вас имеются другие транспортные средства, оснащенные иммобилайзерами, храните ключи от них вдали от замка зажигания мотоцикла. В противном случае они могут вызвать электронные наводки в иммобилайзере мотоцикла.
- Изначально в иммобилайзере зарегистрировано два ключа. Имеется возможность зарегистрировать еще два ключа. При возникновении необходимости изготовления и регистрации дополнительных запасных ключей обратитесь к дилеру Suzuki.

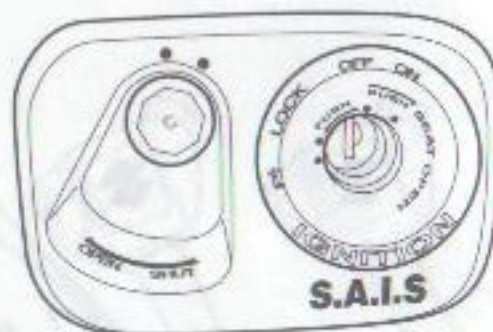
## ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Чтобы открыть личинку замка зажигания:



1. Совместите ключ с квадратным отверстием на замке зажигания.
2. Для открывания или закрывания личинки поверните ключ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При падении температуры окружающего воздуха ниже нуля градусов Цельсия во избежание замерзания личинки замка зажигания воспользуйтесь низкотемпературной смазкой.



### Положение «OFF» (ВЫКЛ.)

Все электрические цепи обесточены. Двигатель не запускается. Ключ из замка зажигания не вынимается.

### Положение «ON» (ВКЛ.)

Цепь зажигания замкнута, возможен пуск двигателя. Ключ из замка зажигания не вынимается.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После поворота ключа зажигания в положение «ON» (ВКЛ.) следует незамедлительно произвести запуск двигателя во избежание снижения емкости аккумуляторной батареи вследствие потребления энергии лампами фары и заднего габарита.

### Положение «LOCK» (Руль заперт)

Для блокировки рулевого управления поверните руль влево до упора. Нажмите на ключ и поверните его в положение «LOCK» (Руль заперт); извлеките ключ. Все электрические цепи обесточены.

### Положение «P» (Парковка)

После постановки мотоцикла на парковку закройте рулевую колонку и поверните ключ в положение «P». После этого ключ можно вынуть из замка зажигания. При этом передний и задний габариты остаются включенными, а рулевая колонка - заблокированной. Данное положение ключа в замке зажигания предназначено для парковки на обочине дороги в ночное время суток.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

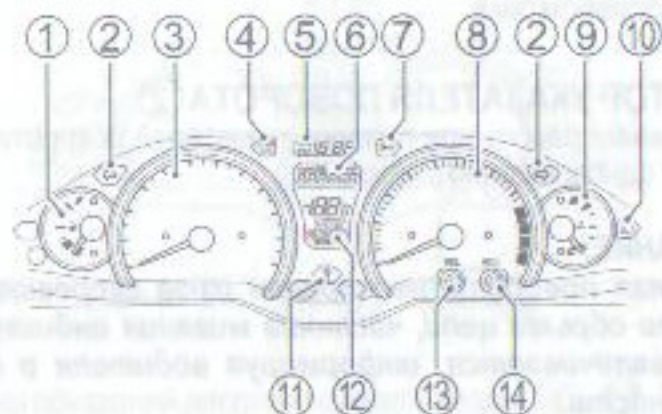
Не поворачивайте ключ в замке зажигания в положение «P» (PARKING) или «LOCK» (Руль заперт) это опасно. Перемещение мотоцикла с заблокированной рулевой колонкой может быть опасным из-за вероятности потери равновесия и падения как водителя, так и мотоцикла.

Перед блокировкой рулевого управления остановитесь и поставьте мотоцикл на боковую подножку при ее наличии. Никогда не пытайтесь передвигать мотоцикл с заблокированной рулевой колонкой.

### Открытие замка сиденья

Для открывания замка сиденья вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке.

### ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



При повороте ключа в замке зажигания в положение «ON» (ВКЛ.) стрелки спидометра и тахометра делают полный оборот по шкале и возвращаются в исходное положение. При этом на ЖКИ в течение 3 секунд высвечиваются все имеющиеся на нем сегменты для подтверждения их работоспособности.

Если при этом стрелка отклоняется от нулевого значения, для установки ее на ноль выполните указанную ниже процедуру. Она распространяется на стрелки тахометра, спидометра, указателя уровня топлива и указателя температуры охлаждающей жидкости.

1. Нажмите кнопку ADJ (14) и поверните ключ в замке зажигания в положение «ON» (ВКЛ.).
2. Удерживайте кнопку ADJ (14) в нажатом состоянии в течение более 3 секунд.



### УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ТОПЛИВА ①

Указатель уровня топлива показывает количество топлива, оставшееся в топливном баке.

### ИНДИКАТОР УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА ②

При включении левого или правого указателей поворота индикатор мигает одновременно с ними.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Если сигнал поворота неисправен из-за сгоревшей нити лампы или обрыва цепи, частота мигания индикатора на панели увеличивается, информируя водителя о наличии неисправности.*

### СПИДОМЕТР ③

Спидометр показывает скорость движения в км/ч.

### ИНДИКАТОР ФИКСАТОРА ТОРМОЗА ④

Этот индикатор включается при установке фиксатора тормоза и ключе в замке зажигания в положении «ON» (ВКЛ.).

### ЧАСЫ ⑤



Для настройки часов одновременно нажмите кнопки SEL ⑬ и ADJ ⑭ и удерживайте их в нажатом состоянии в течении более 2 секунд, пока дисплей часов не начнет мигать. Для установки разряда часов нажмите кнопку SEL ⑬, для установки разряда минут нажмите кнопку ADJ ⑭.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При нажатии и удержании кнопки часы / минуты на дисплее будут увеличиваться непрерывно.
- Часы можно настраивать только при ключе в замке зажигания в положении «ON» (ВКЛ.).
- Питание часов осуществляется от аккумуляторной батареи мотоцикла. Если вы не планируете эксплуатировать мотоцикл в течение свыше двух месяцев, снимите аккумуляторную батарею во избежание разряда.

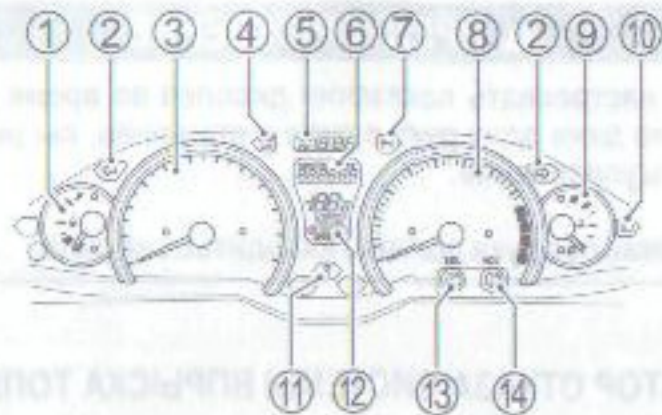
## ОДОМЕТР / СЧЕТЧИК ПУТИ ⑥

Этот дисплей выполняет три функции: одометра и двух счетчиков пути.

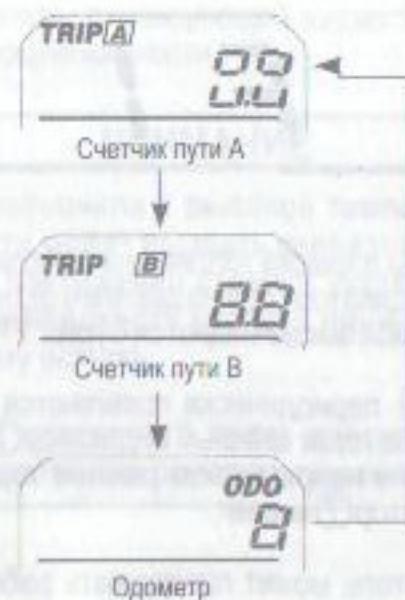


Одометр регистрирует общий пробег мотоцикла.

Два счетчика пути представляют собой сбрасываемые одометры. Они способны фиксировать расстояния в двух режимах одновременно. Например, счетчик пути 1 может фиксировать дальность поездки, а счетчик пути 2 расстояние между дозаправками.



Для смены показаний дисплея нажмите кнопку SEL ⑬. Показания дисплея меняются следующим образом.



Для обнуления счетчика пути нажмите кнопку ADJ ⑭ и удерживайте ее в нажатом состоянии в течение более 2 секунд, при этом на дисплее должен быть режим того счетчика, который вы желаете обнулить.

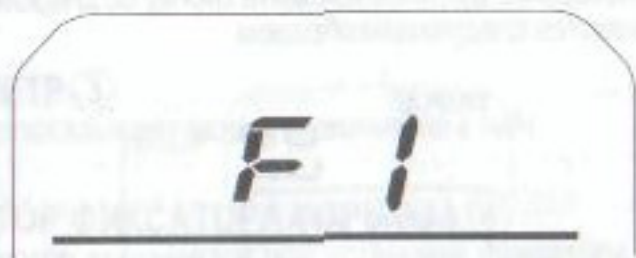
## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно настраивать показания дисплея во время движения. Сняв даже одну руку с руля в движении, вы рискуете потерять управление.

В движении обе руки должны находиться на руле.

## ИНДИКАТОР ОТКАЗА СИСТЕМЫ ВПРЫСКА ТОПЛИВА

⑦



При отказе системы впрыска топлива на панели приборов ⑥ загорается красный индикатор ⑦, а на дисплее ⑥ в одном из двух указанных ниже режимов высвечиваются буквы "FI";

- А. На дисплее ⑥ периодически появляются символы "FI", при этом непрерывно горит красный индикатор ⑦.
- В. На дисплее ⑥ в непрерывном режиме горят символы "FI", а красный индикатор ⑦ мигает.

В режиме А двигатель может продолжать работать; в режиме В, возможно, запустить его не удастся.

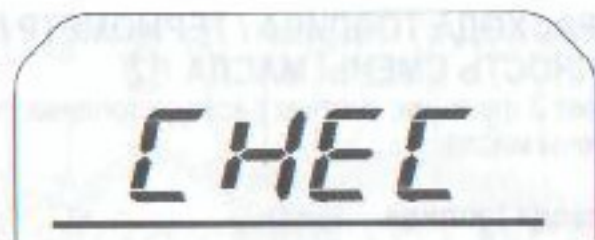
## ВНИМАНИЕ

Эксплуатация мотоцикла при наличии на дисплее ошибки в системе впрыска топлива и с горящим красным индикатором может стать причиной повреждения двигателя и трансмиссии.

Если загорается индикатор отказа системы впрыска топлива, а на дисплее высвечиваются буквы "FI", необходимо в кратчайшие сроки направить мотоцикл авторизованному дилеру Suzuki или квалифицированному механику для проверки системы впрыска топлива и бесступенчатой трансмиссии.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если на дисплее попеременно высвечиваются символы «FI» и постоянно горит красный индикатор, не глушите двигатель и направьте мотоцикл в адрес авторизованного дилера Suzuki. Если двигатель заглох, произведите попытку повторного пуска после поворота ключа в замке зажигания в положение off (выкл.) и on (вкл.).



Когда на дисплее ⑥ загорается "CHECK", убедитесь, что кнопка останова двигателя находится в положении "⌚" «КРУГ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ».

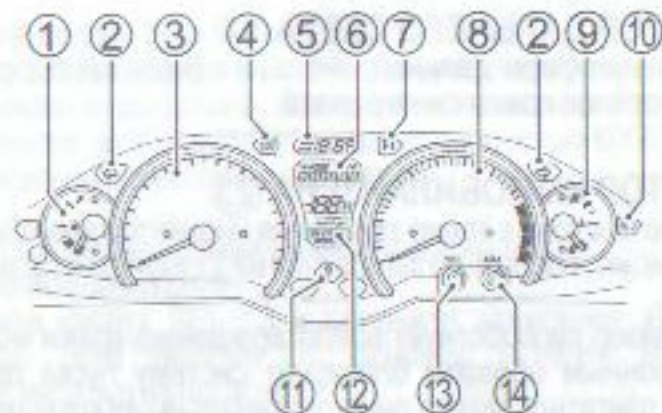
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При опущенной боковой подножке указатель температуры охлаждающей жидкости ⑨ показывает на "Н", а на дисплее топливной системы ⑥ появляется надпись "CHECK".

Если на дисплее после проверки по-прежнему горит "CHECK", убедитесь в целостности предохранителя зажигания и в подключении разъемов электропроводки.

**ТАХОМЕТР ⑧**

Тахометр показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (об/мин).



**УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ⑨**

Указатель температуры охлаждающей жидкости показывает температуру охлаждающей жидкости.

**ВНИМАНИЕ**

Эксплуатация мотоцикла с высокой температурой охлаждающей жидкости может вызвать серьезные повреждения двигателя. При достижении стрелки указателя температуры охлаждающей жидкости красной линии заглушите двигатель и дайте ему остыть.

Не производите повторного пуска двигателя до тех пор, пока стрелка указателя не опустится ниже красной линии.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Когда на индикаторе отказа системы впрыска топлива появляются символы "CHECK", стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости показывает на "Н".

### ИНДИКАТОР ДАЛЬНОГО СВЕТА ⑩

При включении фары дальнего света на панели приборов загорается контрольная лампа синего цвета.

### ИНДИКАТОР ИММОБИЛАЙЗЕРА ⑫

При повороте ключа в замке зажигания индикатор иммобилайзера дважды мигает, после чего загорается на 2 секунды и гаснет.

Иммобилайзер способствует предотвращению кражи мотоцикла. Он электронным образом блокирует систему пуска двигателя. Запустить двигатель можно лишь оригинальными ключами, в которых имеется электронный идентификационный код. При повороте ключа в положение «ON» (ВКЛ.) ключ посылает идентификационный код в контроллер иммобилайзера.

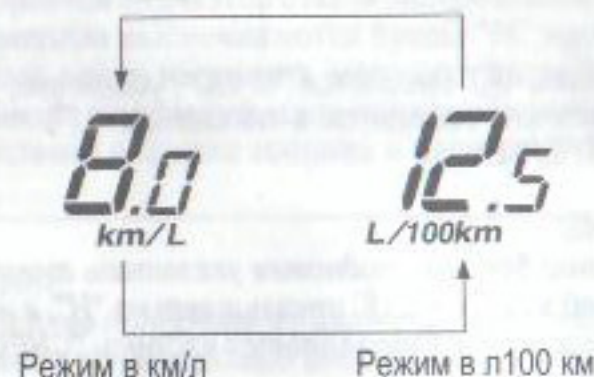
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если индикатор продолжает мигать, запуск двигателя невозможен.
- Если индикатор продолжает мигать, это означает наличие ошибки связи между контроллером иммобилайзера и ключом, или применение неверного ключа. Выключите зажигание и включите его повторно, чтобы установить связь между контроллером иммобилайзера и ключом.
- В иммобилайзере изначально зарегистрированы два ключа зажигания. Имеется возможность зарегистрировать еще два дополнительных ключа. При включении зажигания число миганий индикатора иммобилайзера означает количество прописанных в нем на данный момент ключей.
- После выключения зажигания индикатор мигает в течение 24 часов.

### СЧЕТЧИК РАСХОДА ТОПЛИВА / ТЕРМОМЕТР / ПЕРИОДИЧНОСТЬ СМЕНЫ МАСЛА ⑬

Дисплей имеет 3 функции: счетчик расхода топлива, термометр и интервал смены масла.

#### Счетчик расхода топлива

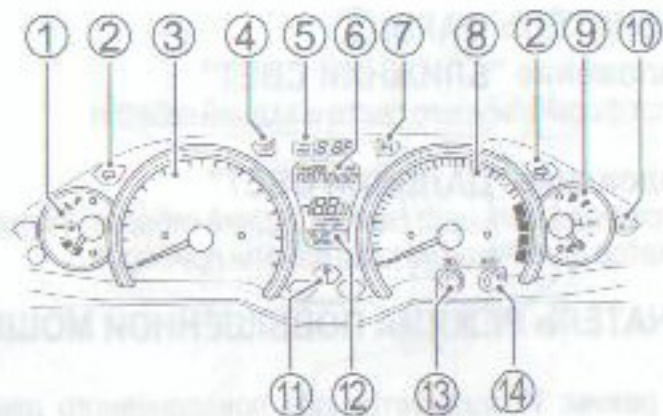


Счетчик расхода топлива показывает уровень расхода топлива в течение поездок, регистрируемых счетчиками пути А и В. Диапазон измерений расхода топлива составляет от 0,1 до 99,9 км/л. При достижении максимального значения оно перестает увеличиваться. Когда счетчик пути показывает 0,0, счетчик расхода топлива показывает "----, -". Нажмите кнопку SEL ⑬ и удерживайте ее в течение 2 секунд, чтобы сменить режим с "км/л" на "л/100 км". Изменение режима измерений расхода топлива на счетчике пути А не влияет на режим измерений на счетчике пути В.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно настраивать показания дисплея во время движения. Сняв даже одну руку с руля в движении, вы рискуете потерять управление.

В движении обе руки должны находиться на руле мотоцикла.



## Термометр

20.1

Термометр показывает температуру окружающего воздуха.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При движении с малой скоростью или при остановке термометр показывает температуру окружающего воздуха с небольшим искажением.
- При температуре ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  термометр показывает "LO", а при температуре более  $50^{\circ}\text{C}$  термометр показывает "HI".

## Периодичность смены масла

Индикатор замены масла свидетельствует о том, что пришла пора менять масло в двигателе. Вначале он появляется при пробеге 1000 км, после чего появляется с периодичностью 6000 км. После смены масла дисплей следует обнулить.

Для сброса показаний периодичности смены масла:

1. Выключите зажигание.
2. Нажмите кнопку SEL (13) и включите зажигание. Выждите 3 секунды, пока дисплей OIL CHANGE (СМЕНА МАСЛА) не начнет мигать и не погаснет.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

После первичной смены масла дисплей также подлежит обнулению.

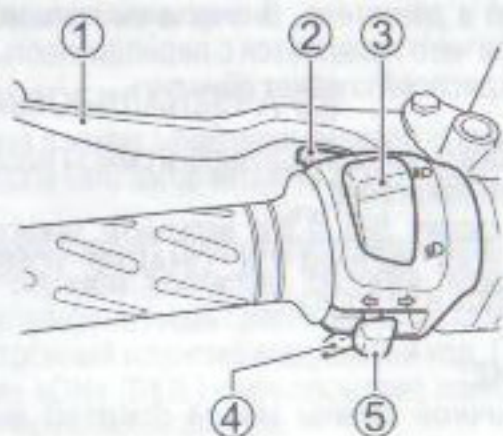
Чтобы изменить интервал периодичности смены масла:

1. Нажмите кнопку ADJ (14) и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд, пока дисплей INTERVAL (ПЕРИОДИЧНОСТЬ СМЕРЫ МАСЛА) не начнет мигать.
2. Нажмите кнопку SEL (13), чтобы начать уменьшать периодичность с 6000 км с шагом в 500 км; уменьшать периодичность можно до пробега в 500 км.
3. Нажмите кнопку ADJ (14), чтобы начать увеличивать периодичность до 6000 км с шагом в 500 км; увеличивать ее можно до пробега в 500 км.
4. Нажмите кнопки SEL (13) и ADJ (14) удерживайте их нажатыми в течение 2 секунд.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Интервал периодичности смены масла можно менять только после того, как общий пробег на одометре достигнет 1000 км.
- Обнулите дисплей после первой замены масла.
- Обнуляйте дисплей после замены масла даже в случае, если показаний на нем нет (т.е. если замена масла фактически произведена раньше установленного межсервисного пробега).

## ЛЕВАЯ РУКОЯТКА РУЛЯ



### РЫЧАГ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА ①

Задний тормоз срабатывает при мягком нажатии на соответствующий рычаг, при этом загорается стоп-сигнал.

### КНОПКА КРАТКОВРЕМЕННОГО ВКЛЮЧЕНИЯ ДАЛЬНОГО СВЕТА ②

Для моргания дальним светом нажмите на эту кнопку.

### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФАРЫ ②

#### “” Положение “БЛИЖНИЙ СВЕТ”

Включаются фара ближнего света и задний габарит.

#### “” Положение “ДАЛЬНИЙ СВЕТ”

Включаются фара дальнего света и задний габарит. Также включается индикатор дальнего света на панели приборов.

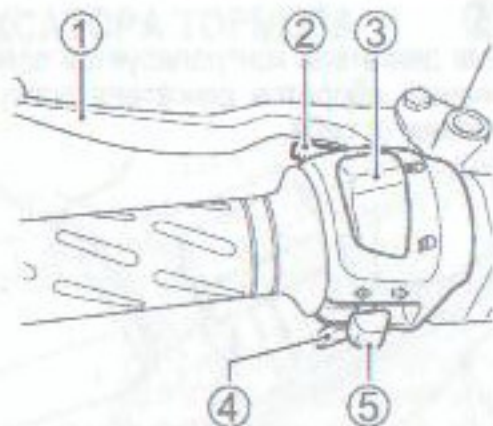
### ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ ③

Обычный режим: Используется для повседневного движения и экономии топлива.

Режим повышенной мощности: Используется для спортивной езды, обеспечивая увеличение мощности.

### КНОПКА ЗВУКОВОГО СИГНАЛА “ГУДОК” “” ④

Для подачи звукового сигнала нажмите на эту кнопку.



### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА ⑤

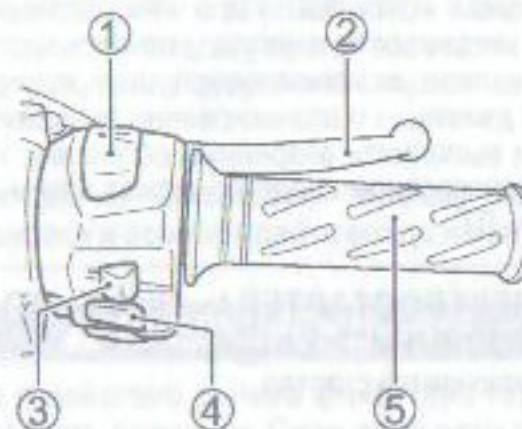
При переводе переключателя в положение “←” начинает мигать левый указатель поворота. При переводе переключателя в положение “→” начинает мигать правый указатель поворота. Это сопровождается прерывистым включением индикатора на приборной панели. Для выключения сигнала поворота следует нажать на центральную часть переключателя.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение использованием сигналов поворота, равно как и движение с постоянно включенными сигналами поворота может быть опасным. Другие водители могут неверно истолковать Ваши намерения, что может стать причиной ДТП.

При намерении сменить полосу движения или выполнить поворот всегда пользуйтесь сигналами поворота. После завершения поворота или смены полосы всегда отключайте сигналы поворота.

### ПРАВАЯ РУКОЯТКА РУЛЯ



### КНОПКА ОСТАНОВА ДВИГАТЕЛЯ ①

“~~⊗~~” Положение «КРУГ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ ПЕРЕЧЕРКНУТ»

Цель зажигания выключена. Двигатель не работает и его невозможно запустить.

“⊗” Положение «КРУГ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ»

Цель зажигания включена и двигатель можно запустить.

### РЫЧАГ ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА ②

Передний тормоз приводится в действие плавным нажатием рычага по направлению к ручке газа. При нажатии на рычаг загорается стоп-сигнал.



### **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ ③**

При его включении (при условии, что ключ в замке зажигания находится в положении «ON» (ВКЛ.) или «P» (парковка)), начинают одновременно мигать все четыре указателя поворота и индикатор. Аварийная сигнализация используется для предупреждения других участников движения о возникновении аварийной ситуации, о необходимости выполнить аварийную остановку, или в случаях, когда Ваше транспортное средство может каким-либо образом спровоцировать ДТ.

### **КНОПКА ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА "КРУГ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ С МОЛНИЕЙ" "⚡" ④**

Этой кнопкой включается стартер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для пуска двигателя стартером следует выжать рычаг тормоза.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Мотоцикл оснащен блокировкой цепей зажигания и стартера. Двигатель можно запустить только при полностью поднятой боковой подножке.

### **ВНИМАНИЕ**

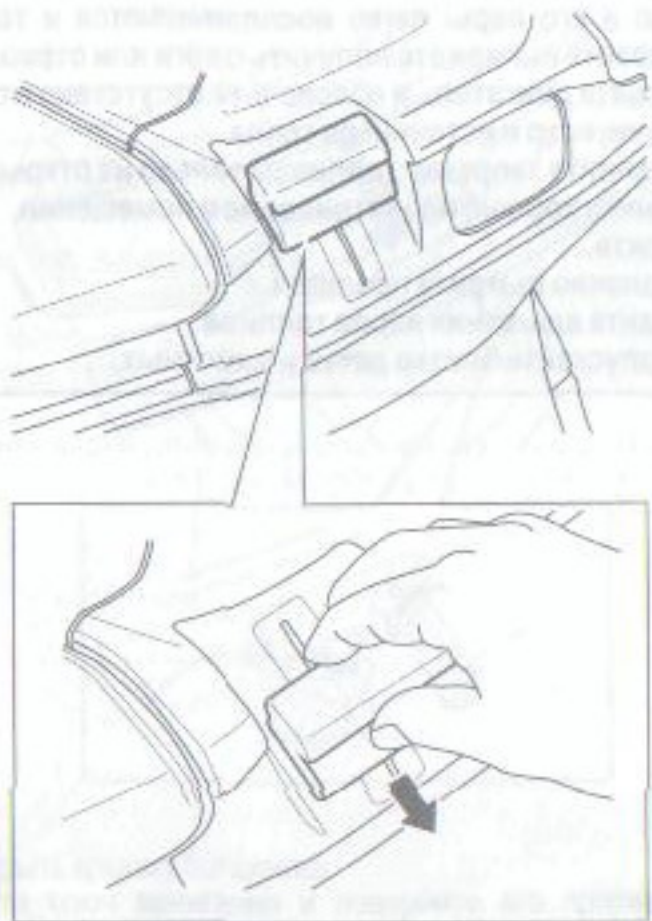
Во избежание повреждения электрооборудования не держите стартер включенным в течение более чем пяти секунд подряд.

Если двигатель не запускается после нескольких попыток, проверьте подачу топлива и систему зажигания. См. раздел **ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ** в данном руководстве.

### **РУЧКА ГАЗА ⑤**

Частота вращения двигателя контролируется положением ручки газа. Для увеличения оборотов двигателя поверните ручку на себя, для уменьшения от себя.

## РЫЧАГ ФИКСАТОРА ТОРМОЗА



Используйте фиксатор тормоза во избежание произвольного движения мотоцикла на парковке, при запуске двигателя или при работе на холостом ходу. Для приведения в действие рычага фиксатора тормоза потяните его на себя — при этом загорится индикатор фиксатора тормоза. Для освобождения рычага фиксатора тормоза слегка потяните рычаг на себя и отпустите.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение на мотоцикле с приведенным в действие рычагом фиксатора тормоза опасно. Это ведет к перегреву заднего тормоза и к ухудшению его эксплуатационных характеристик.

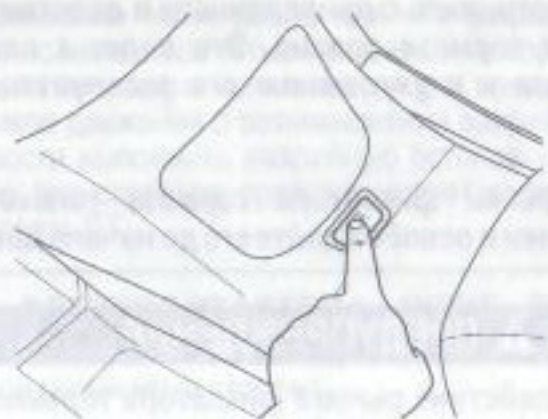
Используйте рычаг фиксатора тормоза только после полной остановки и освобождайте его до начала движения.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

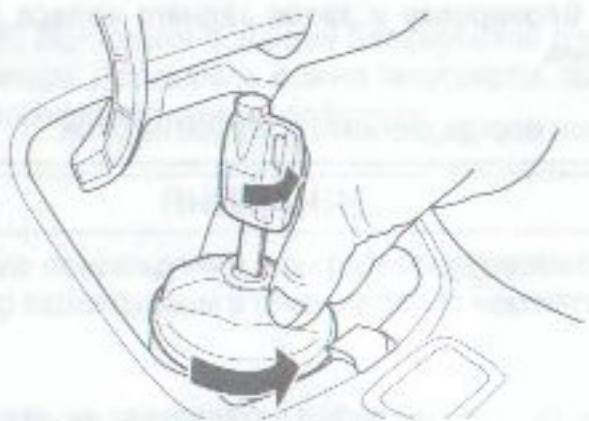
Приведение в действие рычага фиксатора тормоза в движении может быть опасным. Сняв даже одну руку с руля в движении, вы рискуете потерять управление. Приведение в действие рычага фиксатора тормоза в движении может вызвать блокировку и занос заднего колеса и к потере управления.

В движении всегда держите обе руки на руле.

## КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



Чтобы открыть декоративную крышку, нажмите кнопку.



Чтобы открыть крышку топливного бака:

1. Вставьте ключ в крышку и поверните его по часовой стрелке.
2. Отверните крышку против часовой стрелки и снимите ее.

Чтобы закрыть крышку:

1. Поверните крышку по часовой стрелке до щелчка.
2. Поверните ключ по часовой стрелке и извлеките его.

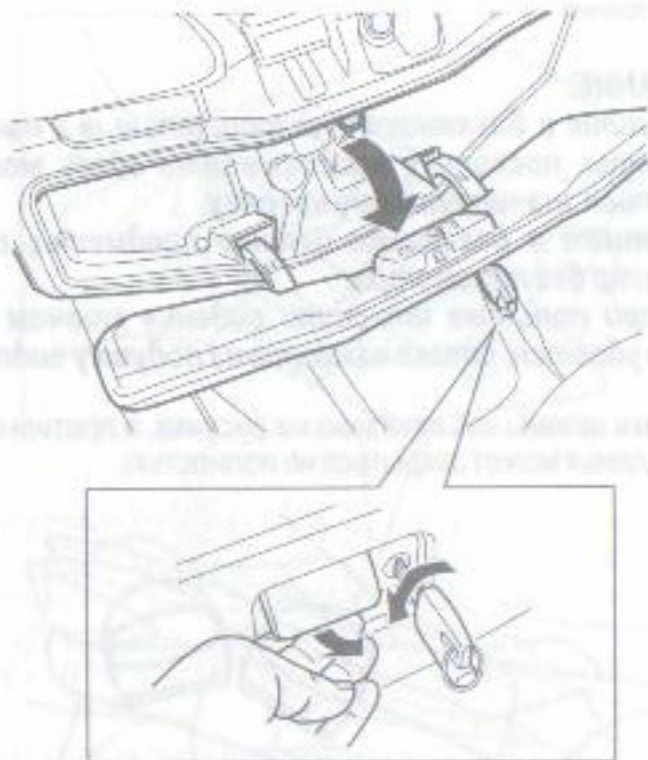
## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо и его пары легко воспламеняются и токсичны. При заправке вы можете получить ожоги или отравление.

- Заглушите двигатель и обеспечьте отсутствие открытого пламени, искр и источников тепла.
- Выполняйте заправку топливом только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- Не курите.
- Немедленно вытрите проливы.
- Избегайте вдыхания паров топлива.
- Не подпускайте близко детей и животных.



## ПЕРЕДНИЙ БАГАЖНИК



Чтобы открыть крышку багажника:

1. Вставьте ключ зажигания и поверните его против часовой стрелки, чтобы отпереть защелку.
2. Потяните защелку.

Чтобы закрыть крышку багажника:

Плотно закройте крышку, пока защелка не займет свое положение. Поверните ключ зажигания по часовой стрелке, чтобы запереть защелку.

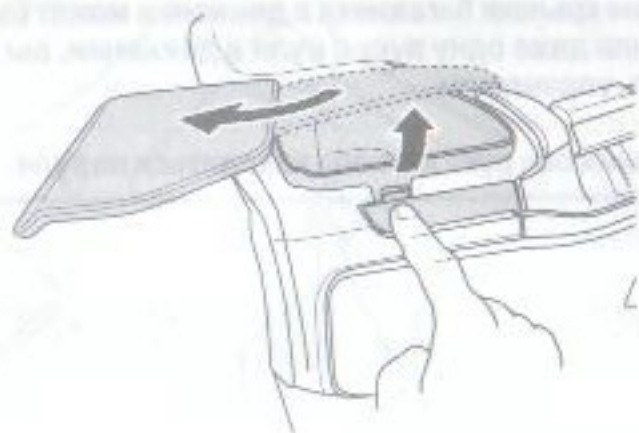
Грузоподъемность багажника 3 кг.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открытие крышки багажника в движении может быть опасным. Сняв даже одну руку с руля в движении, вы рискуете потерять управление.

В движении обе руки должны находиться на руле.

## ЯЩИЧЕК ДЛЯ МЕЛОЧИ



Чтобы открыть крышку ящичка:

1. Чтобы отпереть крышку, нажмите кнопку.
2. Сдвиньте крышку вбок.

Чтобы закрыть крышку ящичка:

1. Сдвиньте крышку обратно.
2. Нажмите крышку до щелчка.

Грузоподъемность ящичка 0,5 кг.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Открытие крышки багажника в движении может быть опасным. Сняв даже одну руку с руля в движении, вы рискуете потерять управление.

В движении обе руки должны находиться на руле.

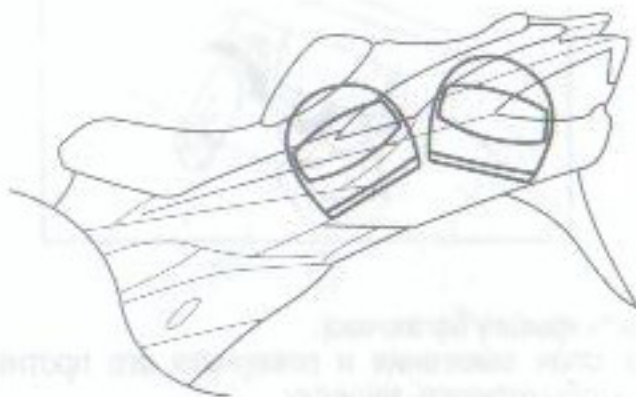
## БАГАЖНИК

Грузоподъемность багажника 10 кг. Не допускайте попадания воды в багажник.

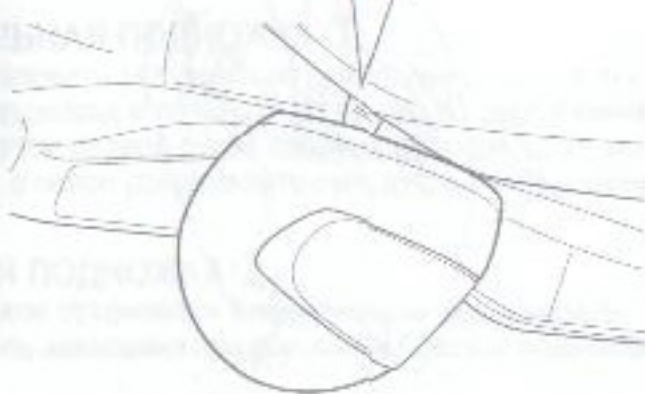
### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не храните в багажнике чувствительные к нагреванию предметы, поскольку пространство здесь может подвергаться значительному нагреву.
- Не храните в багажнике ценные предметы, оставляя мотоцикл без присмотра.
- Если при попытке открыть сиденье ключом сделать это не удастся, слегка нажмите на подушку сиденья.

Размещайте шлемы как показано на рисунке, в противном случае крышка сиденья может закрыться не полностью.

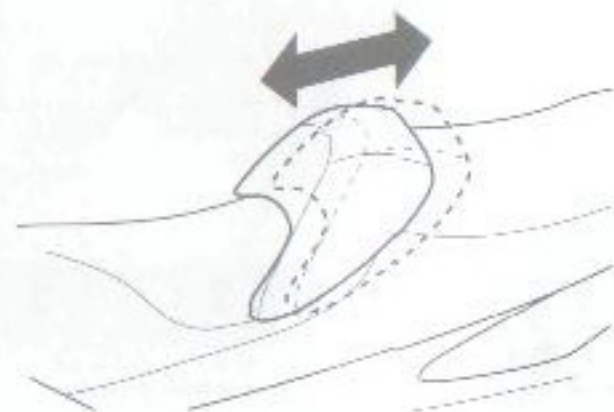
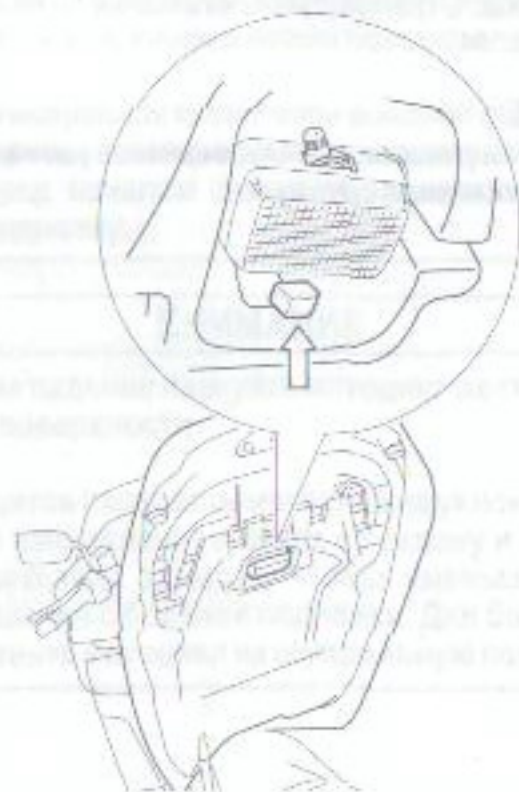


## ЗАМОК ДЛЯ ШЛЕМА



Введите кольцо шлема в замок и закройте сиденье.

## РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

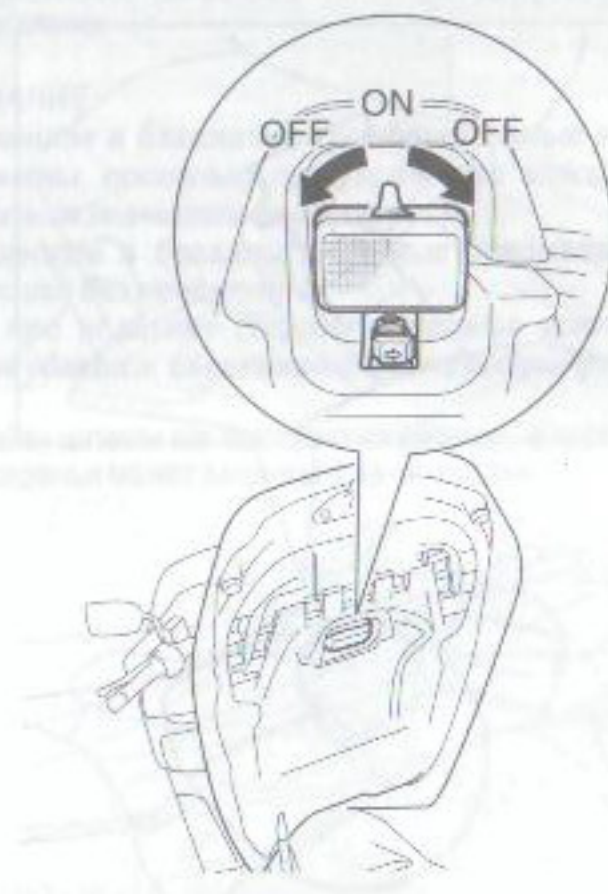


Рычаг регулировки спинки расположен под сиденьем. Чтобы отрегулировать положение спинки, сдвиньте рычаг и подвиньте спинку вперед или назад. Отрегулируйте положение спинки и убедитесь в фиксации защелки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Чтобы зафиксировать спинку, верните рычаг регулировки в исходное положение вручную.*

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПОДСВЕТКИ БАГАЖНИКА



**Положение «ON» (ВКЛ.)**

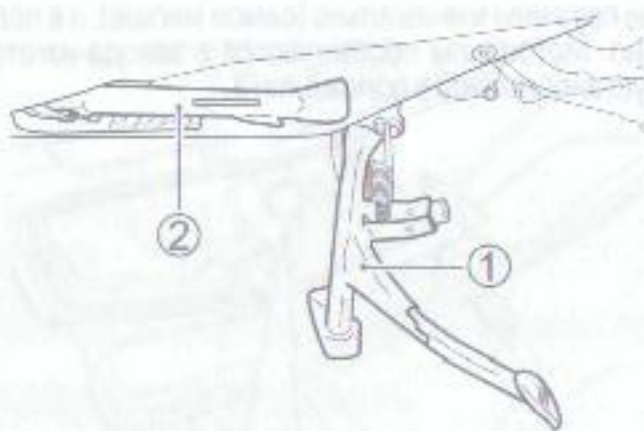
Подсветка багажника включается.

**Положение «OFF» (ВЫКЛ.)**

Подсветка багажника выключается.

## ПОДНОЖКА

Мотоцикл оборудован центральной и боковой подножками.



### ЦЕНТРАЛЬНАЯ ПОДНОЖКА ①

Чтобы установить мотоцикл на центральную подножку, встаньте на рычаг подножки и потяните мотоцикл по направлению назад и вверх при этом правой рукой удерживайте мотоцикл за пассажирскую ручку, а левой удерживайте руль в прямом положении.

### БОКОВАЯ ПОДНОЖКА ②

На мотоцикле установлен блокирующий выключатель, обесточивающий цепь зажигания при опускании боковой подножки.

Боковая подножка / датчик блокировки зажигания взаимодействуют следующим образом:

- Если боковая подножка опущена, пуск двигателя невозможен.
- При работающем двигателе и опускании боковой подножки двигатель заглохнет.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение с не полностью убранной боковой подножкой может привести к падению в левом повороте.

- Проверьте исправность системы боковой подножки / датчика блокировки зажигания до начала движения.
- Всегда перед началом движения полностью убирайте боковую подножку.

## ВНИМАНИЕ

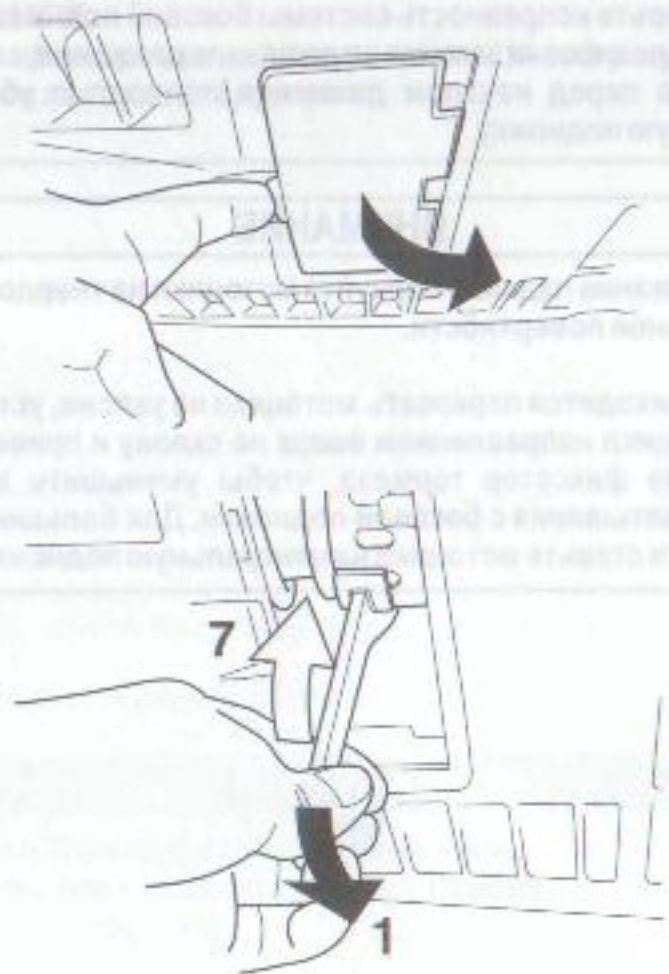
Во избежание падения паркуйте мотоцикл на твердой горизонтальной поверхности.

Если приходится парковать мотоцикл на уклоне, установите мотоцикл направлением вверх по склону и приведите в действие фиксатор тормоза, чтобы уменьшить вероятность скатывания с боковой подножки. Для большей безопасности ставьте мотоцикл на центральную подножку.



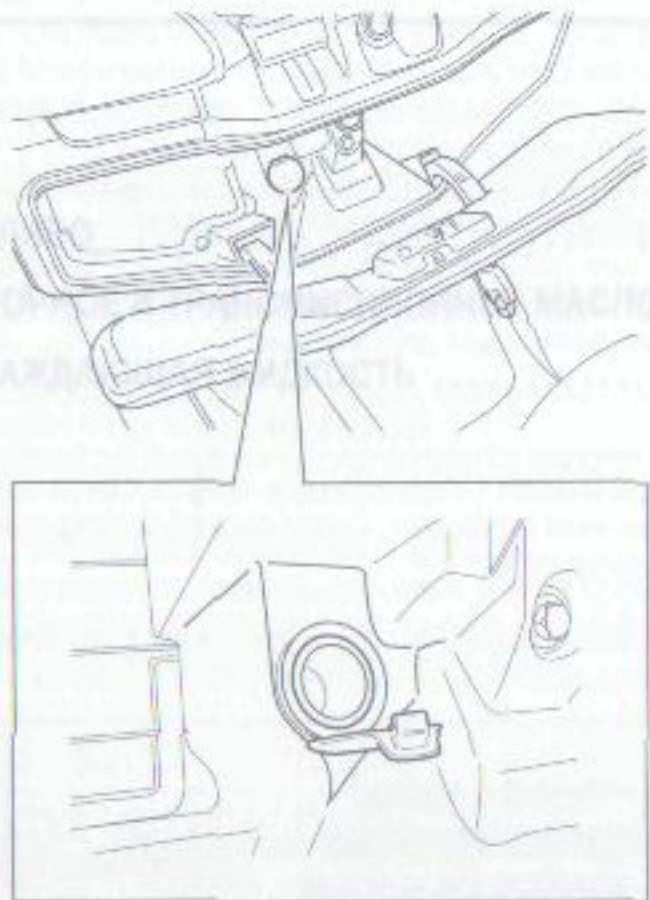
## ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА

### РЕГУЛИРОВКА ПРУЖИН



Чтобы отрегулировать предварительное натяжение пружины, поверните регулировочное приспособление по часовой стрелке или против часовой стрелки в требуемое положение. В положении 1 натяжение пружины минимально (самое мягкое), а в положении 7 максимально. Мотоциклы поставляются с завода-изготовителя с пружиной, установленной в положение 3.

## РОЗЕТКА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



**(Для модели AN400)**

При использовании розетки для дополнительных электроприборов убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение 12 В и потребляет мощность не более 120 Вт.

## ВНИМАНИЕ

Применение ненадлежащих дополнительных электроприборов может привести к отказу системы электрооборудования мотоцикла. Превышение установленной потребляемой мощности 120 Вт или применение дополнительных приборов, рассчитанных на эксплуатацию при напряжении, отличающемся от 12 В, может серьезно повредить как систему электрооборудования мотоцикла, так и дополнительные электроприборы.

Перед подключением дополнительных электроприборов удостоверьтесь в надлежащем напряжении питания и мощности.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Удлиненный штепсель дополнительных электроприборов может воспрепятствовать закрытию крышки багажника.*

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТОПЛИВА, МАСЛА И ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

ТОПЛИВО .....	3-2
МОТОРНОЕ И ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО .....	3-3
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ .....	3-4

Прочтите внимательно инструкцию по эксплуатации двигателя. Следуйте рекомендациям по выбору топлива, масла и охлаждающей жидкости. Не используйте топливо, масло или охлаждающую жидкость, не соответствующие требованиям производителя.



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТОПЛИВА, МОТОРНОГО МАСЛА И ЖИДКОСТИ ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

### ТОПЛИВО

Используйте неэтилированный бензин с октановым числом of 91 или выше (по исследовательскому методу). Неэтилированный бензин может продлить срок службы свечей зажигания и деталей выхлопной системы.

**АБСОЛЮТНО ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** топливо с содержанием метанола свыше 5%. Компания Suzuki не несет ответственности за повреждения системы подачи топлива или ухудшение эксплуатационных характеристик мотоцикла вследствие применения такого топлива, а ограниченная гарантия на новое транспортное средство или на систему снижения токсичности отработавших газов на подобные случаи не распространяются.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для защиты окружающей среды Suzuki рекомендует использовать кислородсодержащее топливо.
- Необходимо убедиться в том, что октановое число используемого вами кислородсодержащего топлива составляет не менее 87 единиц (вычисленное по формуле (октановое число по исследовательскому методу + октановое число по моторному методу)/2).
- Если при использовании кислородсодержащего топлива Вас не удовлетворяют дорожные качества Вашего мотоцикла, или если двигатель детонирует, замените топливо на топливо другого производителя, поскольку они могут отличаться по качеству.

### ВНИМАНИЕ

Пролитый бензин с содержанием спирта может повредить лакокрасочное покрытие. Спирт способен повредить окрашенные поверхности.

При заправке топливного бака избегайте проливов топлива. Незамедлительно вытирайте пролитый бензин.

## МОТОРНОЕ И ТРАНСМИССИОННОЕ МАСЛО

Качество масла является главнейшим фактором, влияющим на эксплуатационные характеристики и срок службы двигателя вашего мотоцикла. Всегда выбирайте высококачественное моторное масло. Используйте масло классификации SF/SG или SH/SJ по стандарту API (Американский институт нефти), или классификации MA Японской организации автомобильных стандартов (JASO).

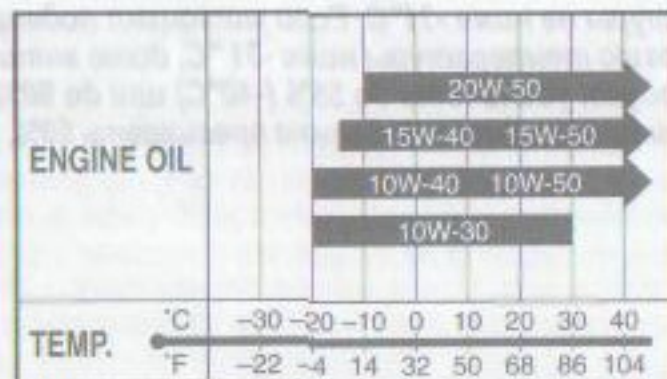
SAE	API	JASO
10W-40	SF или SG	-
10W-40	SH или SJ	MA

API: Американский институт нефти

JASO: Японская организация автомобильных стандартов

### Вязкость моторного масла по SAE

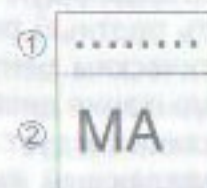
Suzuki рекомендует применять моторное масло стандарта SAE 10W-40. Если масла этого сорта нет в наличии, выберите другой сорт в соответствии с приведенной ниже таблицей.



## JASO T903

Стандарт JASO T903 представляет собой каталог по выбору моторных масел для четырехтактных двигателей мотоциклов и квадроциклов. В двигателях мотоциклов и квадроциклов узлы сцепления и шестерни коробки передач смазываются моторным маслом. В каталоге JASO T903 перечислены требования к эксплуатационным характеристикам сцепления и трансмиссий мотоциклов и квадроциклов.

Моторные масла подразделяются на две категории: MA и MB. На упаковке с маслом приводится следующая классификация.



1 Шифр компании по продаже масел

2 Классификация масла

### Энергосберегающие масла

Suzuki не рекомендует применять «ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЕ» масла. Некоторые типы моторных масел сорта SH или выше по классификации API имеют на штампе, нанесенном на упаковку, указание на то, что они являются «ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИМИ». Такие масла могут отрицательно влиять на срок эксплуатации двигателя и эффективность работы сцепления.



Не рекомендуется



рекомендуется

## ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Используйте антифриз, совместимый с алюминиевыми радиаторами и смешанный с дистиллированной водой исключительно в пропорции 50:50.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При употреблении вовнутрь или при вдыхании охлаждающая жидкость может нанести вред здоровью или вызвать летальный исход.

Не пейте антифриз или охлаждающую жидкость. При глотании не следует вызывать рвотный рефлекс. Немедленно свяжитесь с токсикологическим центром или с врачом-терапевтом. Избегайте вдыхания дисперсного тумана или горячих паров; при вдыхании следует выйти на свежий воздух. При попадании охлаждающей жидкости в глаза промойте их водой и воспользуйтесь помощью медперсонала. После работы тщательно вымойте руки. Растворы могут представлять опасность для животных. Хранить в месте, недоступном для детей и животных.

### ВНИМАНИЕ

Разлитая охлаждающая жидкость может повредить окрашенные поверхности.

Избегайте проливов охлаждающей жидкости при заполнении радиатора. При разливе охлаждающей жидкости немедленно вытрите ее.

## Вода для разбавления антифриза

Используйте только дистиллированную воду. Любая другая вода может вызвать коррозию и закупоривание алюминиевого радиатора.

## Антифриз

Охлаждающая жидкость также играет роль ингибитора коррозии и обеспечивает смазку водяного насоса. Следовательно, заменять ее другими жидкостями не следует, несмотря на то, что температура окружающего воздуха в Вашей местности может не опускаться до нулевой отметки.

## Необходимый объем воды /охлаждающей жидкости

Общий объем системы: 1600 мл

50%	Вода	800 мл
	Охлаждающая жидкость	800 мл

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Такая 50-процентная смесь обеспечивает защиту системы охлаждения двигателя от замерзания до температуры не ниже  $-31^{\circ}\text{C}$ . Если мотоцикл подвергается воздействию температуры ниже  $-31^{\circ}\text{C}$ , долю антифриза в смеси следует увеличить до 55% ( $-40^{\circ}\text{C}$ ) или до 60% ( $-55^{\circ}\text{C}$ ). Доля антифриза в смеси не должна превышать 60%.

# ОБКАТКА И ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

ОБКАТКА .....	4-2
ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ .....	4-3

## ОБКАТКА И ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

### ОБКАТКА

Во вступительной части объясняется, насколько важна правильная обкатка, позволяющая обеспечить максимальный срок службы и наилучшие эксплуатационные характеристики Вашего нового мотоцикла Suzuki. В приведенных ниже рекомендациях говорится о том, как правильно выполнить обкатку.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МАКСИМАЛЬНЫМ ОБОРОТАМ ДВИГАТЕЛЯ

В данной таблице приводятся значения максимальной рекомендуемой частоты вращения двигателя в период обкатки.

Первые	800 км	Менее 4000 об/мин
До	1600 км	Менее 6000 об/мин

### СЛЕДУЕТ ИЗМЕНЯТЬ ЧАСТОТУ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Частоту вращения двигателя необходимо менять, избегая движения с постоянными оборотами двигателя. Это позволяет попеременно менять нагрузку на узлы и элементы двигателя, обеспечивая за счет этого их должное охлаждение и улучшая процесс обкатки. В период обкатки крайне важно периодически нагружать узлы и детали двигателя в щадящем режиме, избегая при этом чрезмерных нагрузок.

### ОБКАТКА НОВЫХ ШИН

Для обеспечения максимальных эксплуатационных характеристик новые шины, как и двигатель, требуют правильной обкатки. На протяжении первых 160 км избегайте максимального угла наклона при вхождении в повороты, обеспечивая таким образом должную прикатку поверхности протектора; увеличивать угол наклона в повороте следует постепенно. На протяжении первых 160 км следует избегать резких ускорений, торможений и входов в повороты с большими углами наклона.

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пренебрежение требованиями по обкатке шин может спровоцировать боковой увод и потерю управления.

После установки новых шин в первое время проявляйте крайнюю осторожность. Выполните правильную обкатку шин в соответствии с требованиями данного раздела и на протяжении первых 160 км избегайте резких ускорений, торможений и входов в повороты с большими углами наклона.

### ИЗБЕГАЙТЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ НА МАЛЫХ ОБОРОТАХ ДВИГАТЕЛЯ

Длительная работа двигателя на малых оборотах (с малой нагрузкой) может вызвать образование лакообразных отложений на узлах и частях двигателя и воспрепятствовать его должной обкатке. В движении используйте весь диапазон оборотов двигателя без ограничений, но при этом не допускайте попадания стрелки тахометра в красную зону. Однако на протяжении первых 1600 км не следует эксплуатировать двигатель с максимальными оборотами.



## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ МАСЛО ДОЛЖНО ПРОКАЧАТЬ МАСЛЯНЫЙ КОНТУР

После пуска как холодного, так и горячего двигателя, прежде чем подвергать его нагрузкам или значительно увеличивать обороты, следует дать ему возможность поработать на холостых оборотах в течение времени, достаточного для прокачки моторного масла по масляному контуру. Этим обеспечивается должная смазка всех ответственных узлов двигателя.

## НЕ ПРЕНЕБРЕГАЙТЕ ПЕРВЫМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ - ОНО ЯВЛЯЕТСЯ НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫМ

Первое техобслуживание (ТО на 1000 км) является наиболее важным в течение всего срока эксплуатации мотоцикла. В процессе обкатки все узлы и детали двигателя притираются друг к другу. В рамках первого техобслуживания выполняется настройка и регулировка всех зазоров и параметров, подтяжка крепежа и замена загрязненного масла.

Своевременное проведение данного ТО обеспечит длительный срок службы и высочайшие эксплуатационные характеристики двигателя мотоцикла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ТО на 1000 км следует выполнять в соответствии с требованиями, приведенными в разделе **ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ** данного Руководства пользователя. Особое внимание необходимо уделять параграфам этого раздела с пометками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**.

Информация о мотоцикле	Информация о двигателе
Информация о трансмиссии	Информация о тормозах
Информация о выхлопной системе	Информация о колесах
Информация о топливной системе	Информация о электрической системе
Информация о световой системе	Информация о других компонентах

## ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение выполнением должного осмотра и обслуживания мотоцикла повышает вероятность наступления ДТП или повреждения / отказа оборудования.

Неукоснительно проводите осмотр перед каждой поездкой. Пункты проверки перечислены в таблице на странице 4-4. Более подробные сведения приводятся в разделе **ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Такие факторы, как изношенные шины, слишком низкое или избыточное давление в них или использование шин, не соответствующих данной модели мотоцикла, ухудшают устойчивость и могут стать причиной ДТП.

Следуйте всем инструкциям в разделе **ШИНЫ** данного руководства пользователя.

До начала движения проверьте исправность следующих узлов и компонентов мотоцикла. Не следует недооценивать важность этого осмотра. Тщательно и в полной мере выполните этот осмотр до начала движения.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Осмотр при работающем двигателе может быть опасным. При попадании рук или одежды в движущиеся части вы рискуете получить серьезные травмы.**

**При проверке технического состояния заглушите двигатель, кроме случаев проверки кнопки останова двигателя и ручки газа.**

УЗЕЛ / КОМПОНЕНТ, ПОДЛЕЖАЩИЙ ОСМОТРУ	ПРОВЕРИТЬ:
Рулевое управление	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Плавность при поворотах руля</li> <li>• Отсутствие заеданий</li> <li>• Отсутствие люфта или стуков</li> </ul>
Тормоза	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уровень тормозной жидкости в бачке выше отметки "МИНИМУМ"</li> <li>• Отсутствие утечек тормозной жидкости</li> <li>• Тормозные колодки не должны быть изношены сверх допустимых пределов</li> <li>• Нормальный свободный ход педали и рычага тормоза</li> <li>• Отсутствие провалов рычага или педали тормоза</li> <li>• Отсутствие прихватов колодок</li> <li>• Правильное срабатывание фиксатора тормоза</li> </ul>
Шины	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормальное давление</li> <li>• Достаточная глубина рисунка протектора</li> <li>• Отсутствие трещин или порезов</li> </ul>
Топливо	Достаточный объем топлива в баке для планируемой поездки
Световые приборы	Нормальная работа всех световых приборов и указателей фары, заднего габарита, стоп-сигнала, подсветки панели приборов, указателей поворотов
Световые указатели	Указатели поворотов, дальний свет, индикатор фиксатора тормоза, указатели системы отказа впрыска топлива, иммобилайзера
Звуковой сигнал	Правильное функционирование
Моторное масло	Нормальный уровень
Газ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормальный свободный ход троса газа</li> <li>• Плавная работа ручки газа и беспрепятственный возврат в закрытое положение</li> </ul>
Боковая подножка / датчик блокировки зажигания	Правильное срабатывание

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ .....	5-2
НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ .....	5-3
ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА .....	5-4

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Сядьте на мотоцикл и убирайте боковую подножку, или установите мотоцикл на центральную подножку. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение «ON» (ВКЛ.). Приведите в действие фиксатор тормоза.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### ВНИМАНИЕ

Неправильный пуск двигателя может быть опасным. Пуск двигателя без приведения в действие фиксатора тормоза может вызвать нежелательное движение мотоцикла немедленно после пуска.

Прежде чем пускать двигатель, всегда используйте фиксатор тормоза и нажимайте рычаг заднего тормоза.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Мотоцикл оснащен блокировкой цепей зажигания и стартера. Двигатель можно запустить только при полностью поднятой боковой подножке.

### На холодном двигателе:

1. Нажмите рычаг переднего или заднего тормоза.
2. Полностью закройте газ и нажмите кнопку электростартера.
3. После запуска двигателя прогрейте его в течение некоторого времени.

### На горячем двигателе:

1. Нажмите рычаг переднего или заднего тормоза.
2. Полностью закройте газ и нажмите кнопку электростартера.
3. После запуска двигателя прогрейте его в течение некоторого времени.

### При неудовлетворительном пуске горячего двигателя:

1. Нажмите рычаг переднего или заднего тормоза.
2. Откройте газ на 1/8 - 1/4 оборота ручки газа и нажмите кнопку электростартера.
3. После запуска двигателя прогрейте его в течение некоторого времени.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запускать двигатель в помещении или в гараже опасно. В выхлопных газах содержится оксид углерода бесцветный и не имеющий запаха газ, который может стать причиной летального исхода или серьезной травмы.

Всегда запускайте двигатель только на открытом воздухе.

### **ВНИМАНИЕ**

Работа двигателя в течение длительного времени без движения может вызвать его перегрев, способный повредить внутренние узлы и детали двигателя и изменить окраску выхлопных труб.

Если нет возможности незамедлительно начать движение, заглушите двигатель.

## **НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Эксплуатация мотоцикла на чрезмерной скорости увеличивает вероятность потери управления. Это может привести к ДТП.

Всегда осуществляйте движение с учетом Ваших навыков, опыта, состояния мотоцикла и дорожных условий.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасно в движении снимать руки с руля или ноги с подножек. Сняв даже одну руку с руля или ногу с подножки во время движения, вы увеличиваете вероятность потери управления.

В движении всегда держите обе руки на руле, а обе ноги на подножках.

При снятии мотоцикла с центральной подножки закройте газ и нажмите на тормоз. Снимите фиксатор тормоза. Поверните ручку газа на себя, и мотоцикл начнет движение.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Потерю управления также может спровоцировать внезапный боковой ветер при обгоне более крупными транспортными средствами, на выезде из туннелей или в горной местности.

Снизьте скорость и будьте готовы к порыву бокового ветра.

## **ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА**

1. Чтобы полностью закрыть газ, поверните ручку газа от себя.
2. Равномерно и одновременно нажмите на передний и задний тормоза.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неопытные водители склонны недостаточно часто пользоваться передним тормозом. Это приводит к удлинению тормозного пути и может стать причиной столкновения с препятствием. При этом использование только заднего или только переднего тормоза может вызвать блокировку колес, занос и потерю управления.

Пользуйтесь обоими тормозами равномерно и одновременно.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Резкое торможение в повороте может привести к блокировке колес, заносу и потере управления.

Оттормаживайтесь до входа в поворот.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Резкое торможение на влажной, рыхлой, шершавой поверхности, или на аналогичной поверхности со сниженными сцепными свойствами может вызвать блокировку колес, занос и потерю управления.

Тормозите постепенно и соблюдайте осторожность при движении по скользкому или неровному дорожному покрытию.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Слишком малая дистанция до движущегося впереди транспортного средства может привести к столкновению. По мере увеличения скорости движения пропорционально увеличивается и тормозной путь.

Всегда обеспечивайте безопасный тормозной путь между Вашим мотоциклом и движущимся впереди Вас транспортным средством.

3. Паркуйте мотоцикл на твердой горизонтальной поверхности, где вероятность его опрокидывания минимальна.
4. Установите мотоцикл на боковую или центральную подножку.
5. Чтобы заглушить двигатель, поверните ключ в замке зажигания в положение «OFF» (ВЫКЛ.).
6. Чтобы заблокировать рулевое управление, поверните ключ в замке зажигания в положение «LOCK» (Руль заперт).
7. Приведите в действие фиксатор тормоза.
8. Выньте ключ зажигания из замка.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Горячий глушитель может нанести ожоги. Глушитель остается достаточно горячим в течение еще некоторого времени после того, как двигатель заглушен.

Паркуйте мотоцикл в таких местах, где прохожие или дети не смогут коснуться глушителя.

### **ВНИМАНИЕ**

Действие прямых солнечных лучей усиливается при их прохождении через ветровое стекло и прочие прозрачные элементы мотоцикла и могут повредить лакокрасочное покрытие.

Паркуйте мотоцикл в тени или укрывайте его чехлом.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ .....	6-2
ИНСТРУМЕНТЫ.....	6-5
ТОЧКИ СМАЗКИ .....	6-5
АККУМУЛЯТОР .....	6-6
СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ .....	6-7
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР .....	6-9
ПРОВЕРКА ОБОРОТОВ ХОЛОСТОГО ХОДА .....	6-11
СВОБОДНЫЙ ХОД ТРОСА ГАЗА .....	6-11
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ .....	6-12
МОТОРНОЕ МАСЛО .....	6-14
ТОРМОЗА.....	6-19
ШИНЫ.....	6-22
БОКОВАЯ ПОДНОЖКА / ДАТЧИК БЛОКИРОВКИ ЗАЖИГАНИЯ .....	6-25
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ .....	6-26



## ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

### РЕГЛАМЕНТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

В регламенте указаны интервалы между периодическим обслуживанием в километрах и в месяцах. По завершении каждого интервала следует обеспечить осмотр, проверку, смазку и надлежащее обслуживание в соответствии с указанным регламентом. При крайне интенсивной эксплуатации мотоцикла или при эксплуатации в условиях высоких нагрузок, например, при работе двигателя в течение длительного времени на высоких оборотах или в условиях повышенной запыленности, определенные виды обслуживания следует выполнять с сокращенными интервалами с целью обеспечения надежности мотоцикла, в соответствии с информацией, приведенной в главе по техобслуживанию. Дополнительные рекомендации можно получить у авторизованного дилера Suzuki. Система рулевого управления, узлы подвески и колеса являются важнейшими компонентами, требующими крайне тщательного внимания и надлежащего обслуживания. В целях обеспечения безопасности мы рекомендуем выполнять осмотр и обслуживание этих узлов и агрегатов авторизованным дилером Suzuki или квалифицированным механиком по обслуживанию.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное техобслуживание или пренебрежение рекомендуемыми процедурами по техобслуживанию повышают вероятность ДТП или повреждения мотоцикла.

Всегда выполняйте рекомендации по осмотру и обслуживанию мотоцикла и соблюдайте регламент техобслуживания, приведенный в данном руководстве пользователя. Пункты регламента, помеченные звездочкой (\*), должны выполнять дилер Suzuki или квалифицированный механик. Допускается самостоятельное выполнение тех пунктов регламента, которые не отмечены звездочкой, при условии соблюдения требований инструкций, содержащихся в данном разделе, и при наличии у Вас навыков работы с механизмами. Если вы не уверены в правильности выполнения вами того или иного пункта регламента техобслуживания, эти работы должны выполнять дилер Suzuki или квалифицированный механик.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запускать двигатель в помещении или в гараже опасно. В выхлопных газах содержится оксид углерода бесцветный и не имеющий запаха газ, который может стать причиной летального исхода или серьезной травмы.

Всегда запускайте двигатель только на открытом воздухе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

**В РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ** приведены минимальные требования к техобслуживанию. Если мотоцикл эксплуатируется в жестких условиях, техобслуживание необходимо проводить с сокращенными интервалами по сравнению с указанными в регламенте. При возникновении вопросов относительно интервалов проведения техобслуживания проконсультируйтесь у дилера Suzuki или квалифицированного механика.

**ВНИМАНИЕ**

Применение некачественных запасных частей может вызвать ускоренный износ мотоцикла и сократить эксплуатационный срок службы.

Используйте только оригинальные запасные детали SUZUKI или эквивалентные им детали.

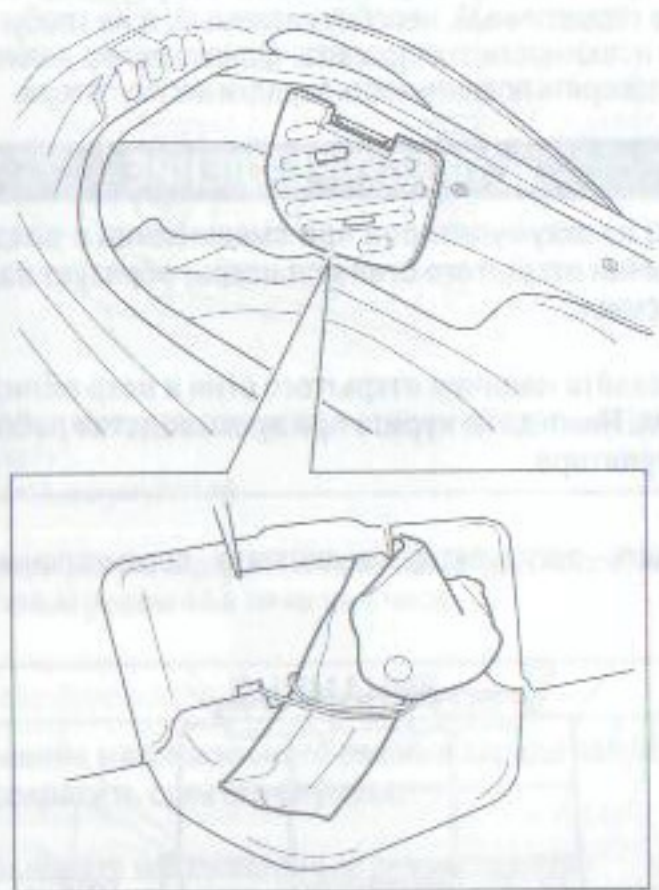
## РЕГЛАМЕНТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Интервал: Этот интервал рассчитывается по показаниям одометра или по числу прошедших месяцев, в зависимости от того, что наступит раньше

Пункт регламента	Интервал	Км Мес.	1000	6000	12000	18000	24000
Элемент воздушного фильтра			-	О	О	З	О
* Болты выхлопной трубы и глушителя			П	-	П	-	П
* Зазоры в клапанах			-	-	-	-	О
Свечи зажигания			-	О	З	О	З
Топливные шланги			-	О	О	О	О
Моторное масло			З	З	З	З	З
Масляный фильтр			З	-	-	З	-
Масло в редукторе			-	-	З	-	З
Свободный ход троса газа			О	О	О	О	О
* Охлаждающая жидкость			Подлежит замене каждые 2 года				
Шланги радиатора			-	О	О	О	О
Фильтр вентилятора системы охлаждения			Подлежит очистке каждые 3000 км				
Клиновидный приводной ремень			-	-	О	-	З
* Тормоза			О	О	О	О	О
Тормозная жидкость			-	О	О	О	О
			* Подлежит замене каждые 2 года				
Тормозные шланги			-	О	О	О	О
			* Подлежит замене каждые 4 года				
Шины			-	О	О	О	О
* Рулевое управление			О	-	О	-	О
* Вилка			-	-	О	-	О
* Задняя подвеска			-	-	О	-	О
* Болты и гайки ходовой части			П	П	П	П	П

**ПРИМЕЧАНИЕ:** О = Осмотр и очистка, настройка, замена или смазка по необходимости, З = Замена, П = Подтяжка

## ИНСТРУМЕНТЫ



В комплект мотоцикла входит набор инструментов. Он расположен под сиденьем.

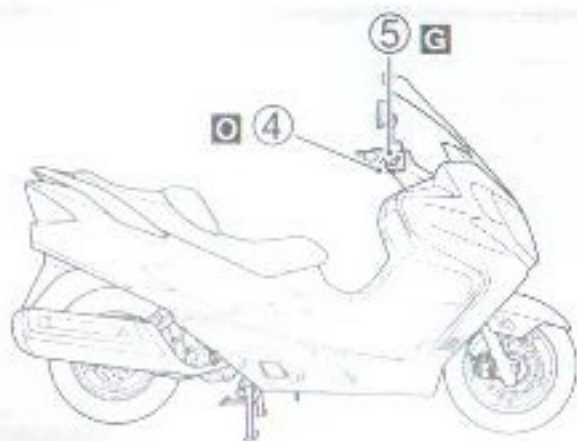
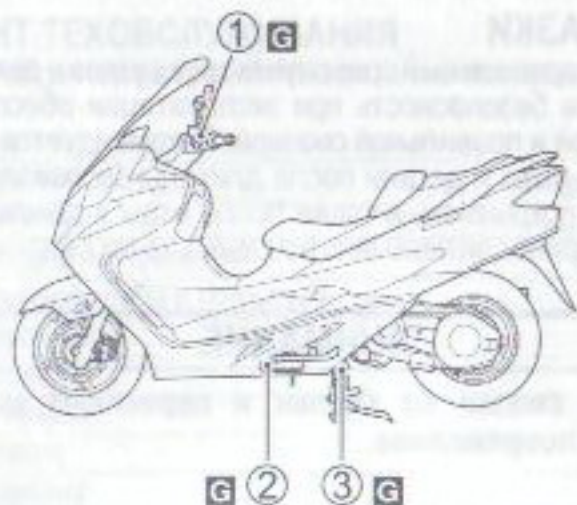
## ТОЧКИ СМАЗКИ

Надежность и длительный срок службы всех узлов и деталей мотоцикла, а также безопасность при эксплуатации обеспечиваются своевременной и правильной смазкой. Рекомендуется смазывать необходимые узлы и детали после длительных поездок по дорогам с плохим покрытием, а также после езды в дождь или после мойки. Ниже приведен перечень основных точек смазки.

### ВНИМАНИЕ

Попадание смазки на кнопки и переключатели может вызвать их повреждение.

Избегайте попадания смазки и масел на кнопки и переключатели.



- Ⓞ .... Моторное масло
- ⓐ .... Смазка

- ①... Кронштейн рычага заднего тормоза
- ②... Ось боковой подножки и пружина
- ③... Ось центральной подножки и пружина
- ④... Трос газа
- ⑤... Кронштейн рычага переднего тормоза

## АККУМУЛЯТОР

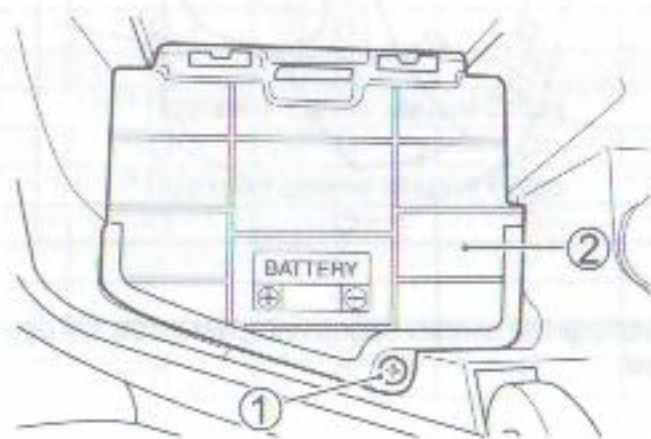
Аккумулятор находится под сиденьем. Аккумулятор на данном мотоцикле герметичный, неослуживаемый, и не требует контроля уровня и плотности электролита. Однако дилер должен периодически проверять правильность зарядки аккумулятора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водород из аккумуляторов при смешивании с воздухом и при наличии открытого огня или искры образует взрывоопасную смесь.

Не допускайте наличия открытого огня и искр вблизи аккумулятора. Никогда не курите при производстве работ вблизи аккумулятора.

Чтобы снять аккумулятор, выполните перечисленные ниже действия:



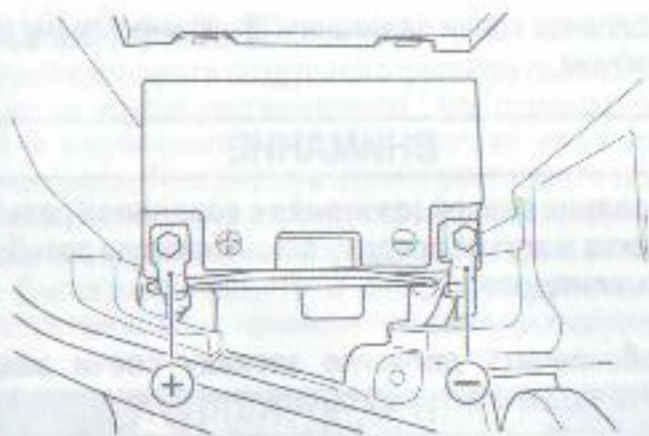
1. Открутите винт ① и снимите крышку ②.

анном  
онто-  
ерио-

ом и  
воо-

акку-  
бли-

ниже



1. Вначале отключите отрицательную (-) клемму, затем положительную (+).
2. Извлеките аккумулятор.

Стандартный режим заряда 0,9А в течение 5-10 часов; максимально допустимый режим 4А в течение 1 часа.

### ВНИМАНИЕ

Превышение максимального режима заряда аккумулятора может сократить срок его службы.

Не превышайте максимальный режим заряда.

### ВНИМАНИЕ

Переполюсовка аккумулятора может повредить систему зарядки и аккумулятор.

Красный провод идет на положительную (+) клемму, а черный (или черный с белой полосой) на отрицательную.

## СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ



Удалите нагар со свечи зажигания. Установите зазор свечей зажигания 0,7 - 0,8 мм шупом для установки зазора. Свечу зажигания следует периодически заменять.

Перед удалением нагара рассмотрите цвет фарфоровых изоляторов свечей. По этому цвету можно судить о том, пригодны ли для ваших условий эксплуатации стандартные свечи зажигания. Нормально работающая свеча зажигания должна иметь светлоржавный цвет. Если ее цвет белый или она имеет глянцевую поверхность, это говорит о том, что она слишком горячая для данных условий эксплуатации и подлежит замене на более холодную.

### ВНИМАНИЕ

Неправильно подобранные свечи зажигания могут не обеспечивать оптимальные условия работы двигателя мотоцикла, или работать в неблагоприятном тепловом режиме. Это может вызвать серьезные повреждения двигателя, гарантия на которые не распространяется.

Используйте один из указанных ниже типов свечей зажигания или их аналоги. Если вы не уверены в том, какая свеча зажигания оптимальным образом подходит к условиям эксплуатации Вашего мотоцикла, проконсультируйтесь с дилером Suzuki или с квалифицированным механиком.

#### Рекомендации по замене свечей

NGK	DENSO	ПРИМЕЧАНИЯ
CR7E	U22ESR-N	Стандарт
CR8E	U24ESR-N	Если цвет стандартной свечи белый или поверхность электродов глянцевая, замените ее на эту свечу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В мотоцикле применяются свечи зажигания с резисторами, обеспечивающие отсутствие помех электронным устройствам. Неправильно подобранные свечи зажигания могут стать причиной возникновения электронных помех системе зажигания, что ухудшит эксплуатационные характеристики мотоцикла. Используйте только рекомендуемые свечи зажигания.

Снимите колпачок свечи зажигания. Выкрутите свечу зажигания свечным ключом.

### ВНИМАНИЕ

Использование свечей зажигания с сорванной резьбой или их перетяжка могут повредить алюминиевую резьбу головки блока цилиндров.

Чтобы обеспечить должную затяжку свечи зажигания, выполните указанную ниже процедуру.

Аккуратно вверните свечу зажигания от руки по резьбе и затяните вручную. Если свеча зажигания новая, дотяните ее после этого свечным ключом примерно на 1/2 оборота. Если вы повторно используете старую свечу, затяните ее ключом примерно на 1/8 оборота после затяжки от руки.

### ВНИМАНИЕ

Грязь или пыль при попадании через свечной колодец в двигатель могут его повредить.

После вывинчивания свечей зажигания закрывайте свечные колодцы во избежание попадания грязи в цилиндры двигателя.

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

При засорении элемента воздушного фильтра пылью сопротивление воздуха на впуске увеличивается, что приводит к снижению мощности и увеличенному расходу топлива из-за чрезмерного обогащения смеси. При эксплуатации в местности с повышенным содержанием пыли или на дорогах с грунтовым покрытием состояние элемента воздушного фильтра потребуется проверять намного чаще. Выполняйте осмотр и очистку элемента воздушного фильтра в соответствии с приведенной ниже процедурой.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа двигателя без установленного на предусмотренном конструкцией месте элемента воздушного фильтра может привести к появлению пламени из впускного тракта в воздушный фильтр или к засасыванию пыли в двигатель. Это может спровоцировать пожар или вызвать серьезные повреждения двигателя.

Не запускайте двигатель без должным образом установленного элемента воздушного фильтра.

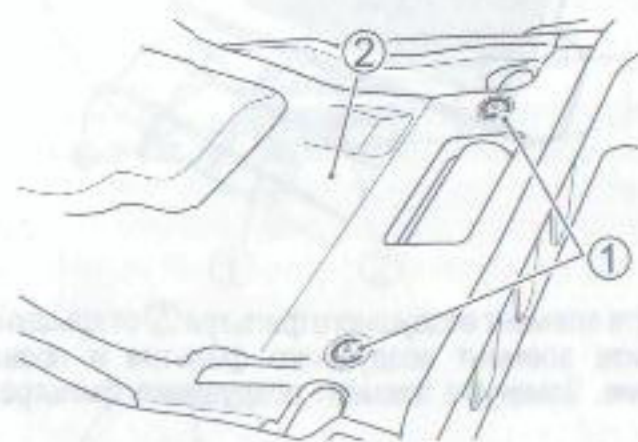
### ВНИМАНИЕ

Если мотоцикл эксплуатируется в местности с повышенным содержанием пыли, влаги в атмосфере или на дорогах с грунтовым покрытием, не забывайте чаще очищать или менять элемент воздушного фильтра. В указанных условиях элемент воздушного фильтра засоряется быстрее обычного, что может повредить двигатель, ухудшить его эксплуатационные характеристики и увеличить расход топлива.

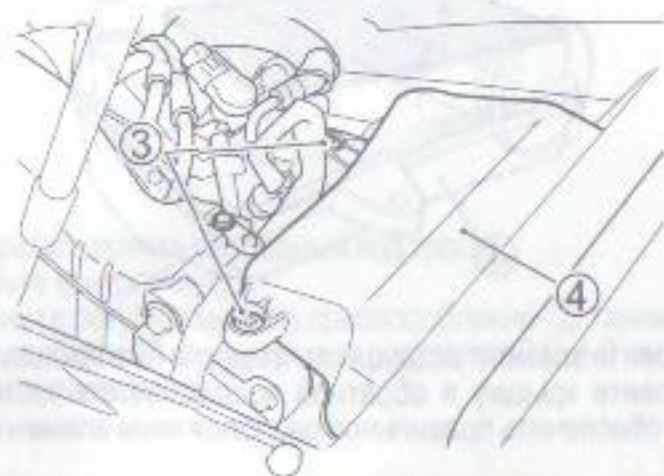
Следует немедленно очистить корпус и элемент воздушного фильтра при попадании в корпус фильтра воды.

Для снятия элемента воздушного фильтра выполните указанную ниже процедуру.

1. Откройте сиденье.



2. Снимите крепеж ① и крышку ②.

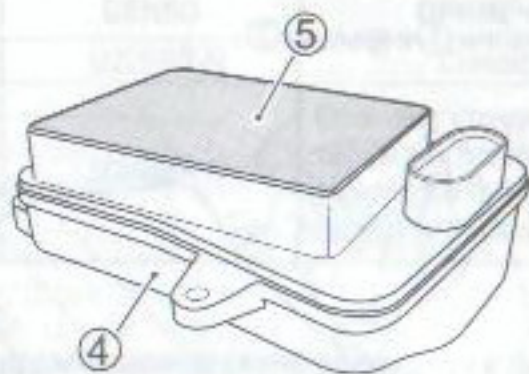


3. Открутите винты ③.
4. Снимите крышку ④ с элементом воздушного фильтра.





5. Отделите элемент воздушного фильтра (5) от крышки (4).
6. Осмотрите элемент воздушного фильтра и проверьте его состояние. Замените элемент воздушного фильтра периодически.



7. Установите элемент воздушного фильтра (5) в крышку (4).
8. Установите крышку в обратной последовательности. Крайне важно обеспечить правильное расположение элемента в крышке.

### ВНИМАНИЕ

Поврежденный (разорванный) элемент воздушного фильтра обеспечит беспрепятственное поступление пыли в двигатель и может привести к его повреждению.

При очистке тщательно осмотрите элемент воздушного фильтра на предмет отсутствия разрывов. При их наличии замените элемент на новый.

### ВНИМАНИЕ

При неверной установке элемента воздушного фильтра пыль и грязь могут проникать в двигатель в обход элемента. Это вызовет повреждения двигателя.

Следует убедиться в должной установке элемента воздушного фильтра.

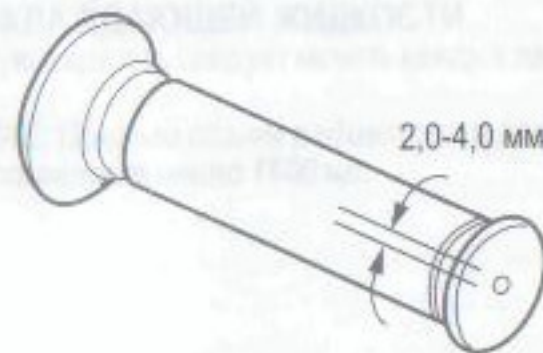
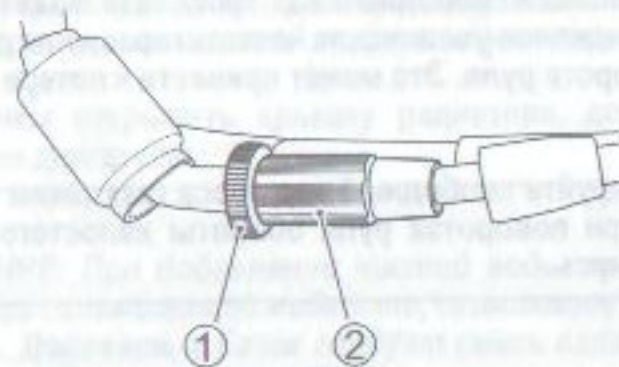
## ПРОВЕРКА ОБОРОТОВ ХОЛОСТОГО ХОДА

Проверьте обороты холостого хода. На горячем двигателе они должны быть 1350-1550 об/мин.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если обороты холостого хода выходят за пределы указанного диапазона, осмотр и регулировку должны выполнять дилер Suzuki или квалифицированный механик.

## СВОБОДНЫЙ ХОД ТРОСА ГАЗА



Чтобы отрегулировать свободный ход троса:

1. Ослабьте контргайку ①.
2. Поверните регулировочное приспособление ② таким образом, чтобы свободный ход ручки газа составлял 2,0-4,0 мм.
3. Затяните контргайку ①.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неправильный свободный ход троса газа может вызвать непредвиденное увеличение частоты вращения двигателя при повороте руля. Это может привести к потере управления.

Отрегулируйте свободный ход троса газа таким образом, чтобы при поворотах руля обороты холостого хода не повышались.



### **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ**

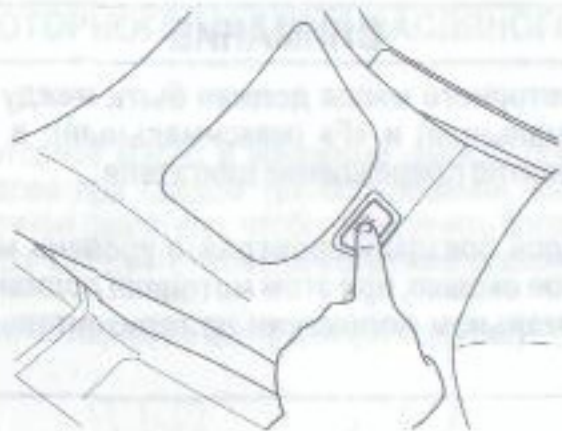
### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При употреблении вовнутрь или при вдыхании охлаждающая жидкость может нанести вред здоровью или вызвать летальный исход.

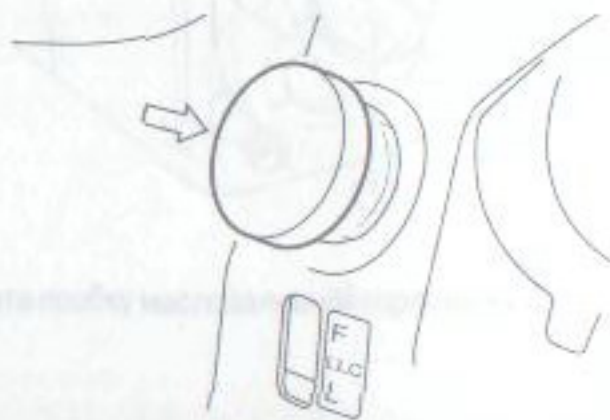
Не пейте антифриз или охлаждающую жидкость. При глотании не следует вызывать рвотный рефлекс. Немедленно свяжитесь с токсикологическим центром или с врачом-терапевтом. Избегайте вдыхания дисперсного тумана или горячих паров; при вдыхании следует выйти на свежий воздух. При попадании охлаждающей жидкости в глаза промойте их водой и воспользуйтесь помощью медперсонала. После работы тщательно вымойте руки. Растворы могут представлять опасность для животных. Хранить в месте, недоступном для детей и животных.

здаю-  
звать

лота-  
тенно  
ачом-  
а или  
й воз-  
и про-  
нала.  
могут  
месте,



1. Чтобы открыть крышку, нажмите кнопку.



2. Уровень охлаждающей жидкости должен всегда находиться между отметками «F» (МАКСИМАЛЬНЫЙ) и «L» (МИНИМАЛЬНЫЙ) на расширительном бачке. Всегда до начала движения проверяйте уровень охлаждающей жидкости, при этом мотоцикл должен находиться в вертикальном положении. Если уровень находится ниже отметки «L», долейте разбавленную в необходимой пропорции охлаждающую жидкость через заливное отверстие до отметки «F» (МАКСИМАЛЬНЫЙ).

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открывая крышку радиатора на горячем двигателе, вы рискуете получить ожоги горячей жидкостью или паром.

Прежде чем открывать крышку радиатора, дождитесь остывания двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При добавлении чистой воды происходит разбавление охлаждающей жидкости, снижающее ее эффективность. Доливать в бачок следует смесь охлаждающей жидкости и воды в пропорции 50:50.

## ЗАМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Охлаждающую жидкость следует менять каждые два года.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Полный объем радиатора и расширительного бачка составляет около 1600 мл.

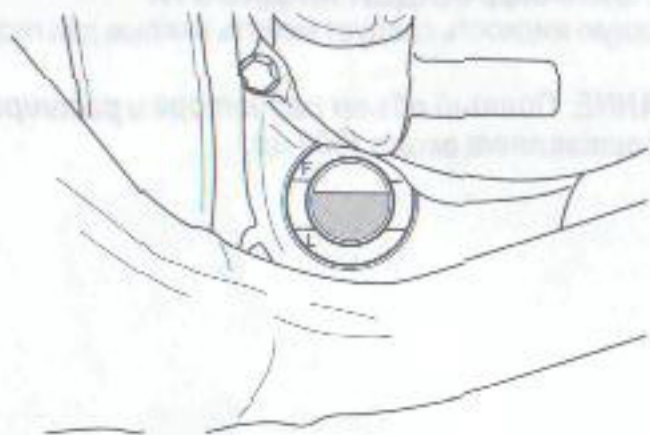
## МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный срок службы двигателя во многом зависит от выбора качественного масла и периодической его замены. Ежедневные проверки уровня масла и периодические смены масла — два наиболее важных пункта при проведении техобслуживания, которыми не следует пренебрегать.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

Для проверки уровня моторного масла выполните указанную ниже процедуру.

1. Установите мотоцикл на центральную подножку.
2. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.
3. Заглушите двигатель и подождите три минуты.



4. Снимите мотоцикл с центральной подножки. Удерживая мотоцикл вертикально, проверьте уровень моторного масла через контрольное окошко уровня моторного масла с правой стороны двигателя.

## ВНИМАНИЕ

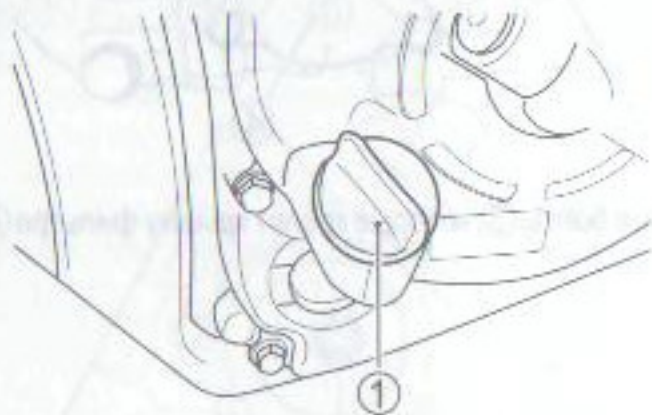
Уровень моторного масла должен быть между отметками «L» (минимальный) и «F» (максимальный); в противном случае вероятно повреждение двигателя.

Перед каждой поездкой проверяйте уровень масла через контрольное окошко, при этом мотоцикл должен находиться в вертикальном положении на горизонтальной поверхности.

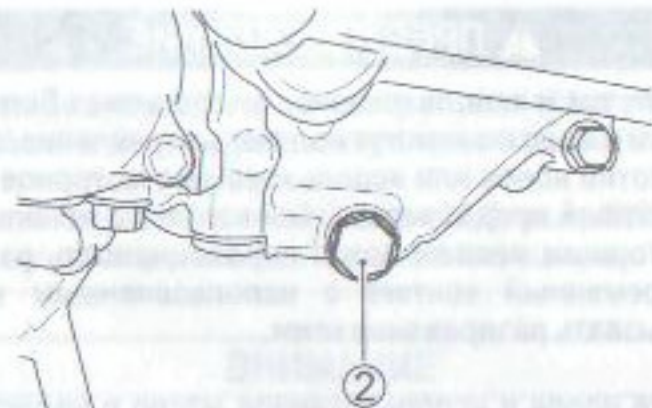
## ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА

Замените моторное масло и масляный фильтр при первом ТО 1000 км и далее при каждом техобслуживании. Масло следует менять на горячем двигателе, чтобы обеспечить более полный его слив из картера. Следуйте приведенным ниже указаниям:

1. Установите мотоцикл на центральную подножку.



2. Снимите пробку маслозаливной горловины ①.



3. Разместите поддон для сбора масла под сливной пробкой.
4. Открутите сливную пробку ② ключом и слейте моторное масло, удерживая мотоцикл в вертикальном положении.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моторное масло и выхлопные трубы могут нанести ожоги.

Перед сливом масла дождитесь охлаждения пробки для слива масла и выхлопных труб, когда их можно будет касаться руками.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

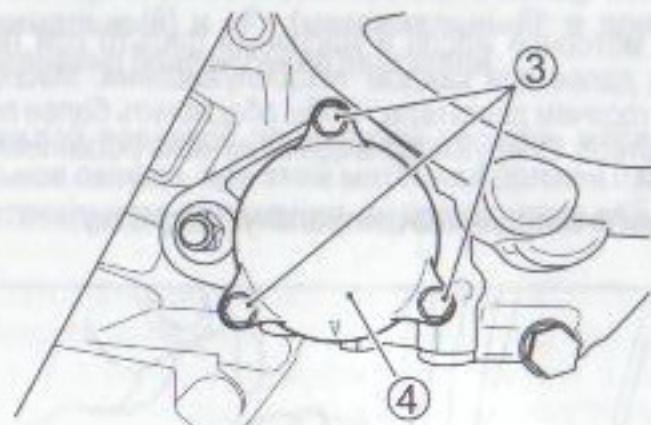
Как новое, так и использованное масло может быть опасным. Дети и животные могут получить отравление, случайно проглотив новое или использованное моторное масло. Многократный продолжительный контакт с использованным моторным маслом может спровоцировать рак кожи. Кратковременный контакт с использованным маслом может вызвать раздражение кожи.

- Храните новое и использованное масло в недоступном для детей и животных месте.
- Носите рубашку с длинным рукавом и водонепроницаемые перчатки.
- При контакте масла с кожей вымойте кожу с мылом.

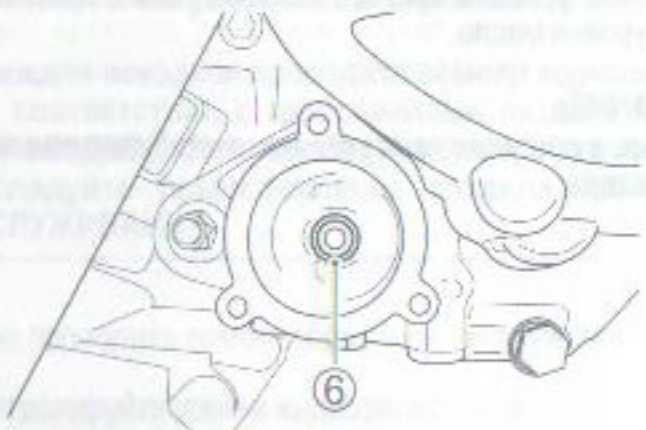
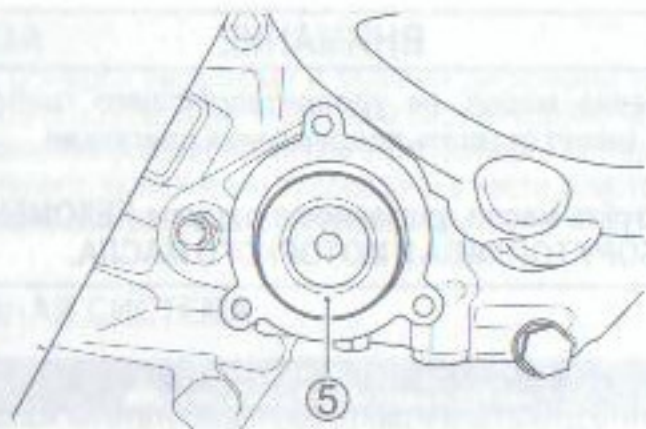
### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Обеспечьте надлежащую утилизацию или обезвреживание использованного масла.

5. Установите сливную пробку и прокладку на место. Тщательно затяните пробку ключом.



6. Открутите болты ③, которые крепят крышку фильтра ④.



7. Замените масляный фильтр ⑤ и уплотнительное кольцо ⑥ на новые.

### ВНИМАНИЕ

Применение масляного фильтра несоответствующей конструкции может вызвать повреждения двигателя.

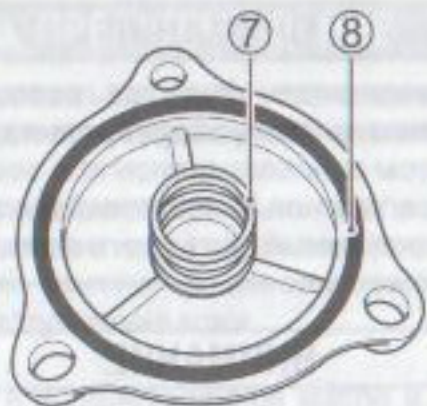
Используйте оригинальный масляный фильтр SUZUKI или аналог, предназначенный для вашего мотоцикла.

### ВНИМАНИЕ

Неправильная установка нового элемента фильтра может вызвать повреждения двигателя. Установка элемента в обратном направлении воспрепятствует поступлению масла в двигатель.

Элемент масляного фильтра свободным окном должен быть обращен по направлению к двигателю.





8. Перед установкой крышки масляного фильтра убедитесь в правильной установке пружины фильтра ⑦ и уплотнительного кольца ⑧.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*При каждой замене элемента фильтра следует устанавливать новое уплотнительное кольцо.*

9. Установите крышку масляного фильтра и тщательно затяните винты; избегайте чрезмерной затяжки.
10. Установите сливную пробку и тщательно ее затяните. Через заливное отверстие залейте свежее масло. При замене моторного масла и масляного фильтра требуется приблизительно 1300 мл масла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*При замене только моторного масла объем требуемого масла составляет около 1200 мл.*

**ВНИМАНИЕ**

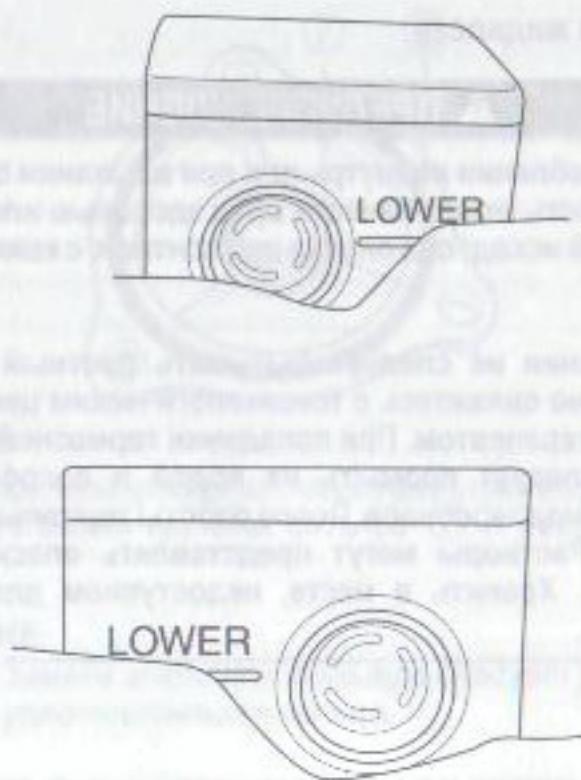
Применение масла, не удовлетворяющего требованиям SUZUKI, может вызвать повреждения двигателя.

Используйте масло, указанное в разделе РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТОПЛИВА И МОТОРНОГО МАСЛА.

11. Подтяните пробку маслозаливной горловины.
12. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут.
13. Проверьте уровень масла в соответствии с процедурой проверки уровня масла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Убедитесь в отсутствии утечек из-под уплотнения масляного фильтра.*



Проверьте уровень тормозной жидкости в бачках тормозной жидкости переднего и заднего тормозов. Если уровень в любом из бачков ниже минимальной отметки, убедитесь в отсутствии чрезмерного износа тормозных колодок и утечек.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При доливе всегда используйте жидкость DOT 4.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Понижение уровня тормозной жидкости надлежащей классификации в бачке опасно. При отсутствии достаточного количества тормозной жидкости соответствующего типа в бачке эффективность тормозной системы снижается, что может стать причиной ДТП.

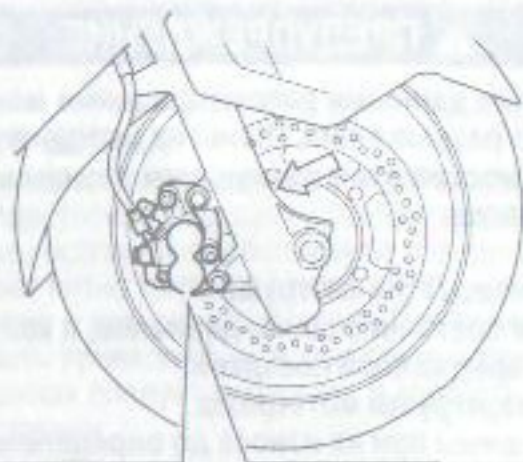
Проверяйте уровень тормозной жидкости перед каждой поездкой. Используйте только тормозную жидкость DOT4 из контейнера, вскрытого непосредственно перед доливкой. Никогда не используйте и не смешивайте тормозную жидкость различных типов. При постоянном понижении уровня жидкости в бачке мотоцикл должны осмотреть дилер Suzuki или квалифицированный механик.

**ВНИМАНИЕ**

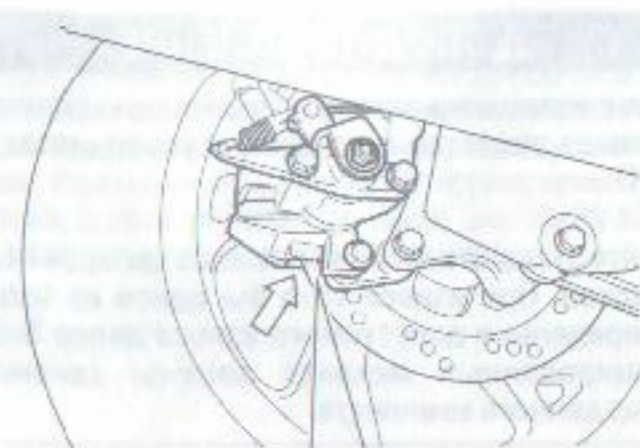
Пролитая тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности и пластиковые детали.

Избегайте проливов жидкости при заправке бачка. Немедленно вытрите проливы.

## Тормозная колодка



Канавка предельно допустимого износа



Канавка предельно допустимого износа



Проверьте состояние передних и задних тормозных колодок и удостоверьтесь в том, что износ фрикционных накладок не достиг канавки предельно допустимого износа. Если износ хотя бы одной из комплекта передних или задних колодок достиг этой канавки, обе колодки из данного комплекта подлежат замене новыми. Эти работы следует выполнять у авторизованного дилера Suzuki или квалифицированного механика по обслуживанию.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение с изношенными тормозными колодками ухудшает тормозные свойства мотоцикла и увеличивает вероятность ДТП.

Проверяйте степень износа тормозных колодок перед каждой поездкой. При износе хотя бы одной из колодок до канавки предельно допустимого износа дилер Suzuki или квалифицированный механик должны заменить обе колодки из данного комплекта.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После ремонта или замены колодок и до начала движения несколько раз нажмите на рычаг или педаль тормоза до тех пор, пока колодки не прижмутся к тормозным дискам и вы не почувствуете, что рычаг / педаль вновь стали жесткими, а излишний свободный ход выбран.

Пренебрежение этой рекомендацией может ухудшить тормозные свойства мотоцикла и привести к ДТП.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Избегайте нажатий на рычаг / педаль тормоза при отсутствии колодок в суппортах. Это приведет к необходимости задвигать поршни суппортов обратно на свои места и может вызвать перелив тормозной жидкости из бачка.*

## ШИНЫ

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение данными рекомендациями может привести к ДТП из-за разрыва шин. Шины на мотоцикле являются наиболее ответственным связующим звеном между мотоциклом и дорогой.

Придерживайтесь этих инструкций;

- Проверяйте состояние шин и давление, и контролируйте давление перед каждой поездкой.
- Избегайте перегрузки мотоцикла.
- Заменяйте шины при их износе до определенного предела, или при обнаружении таких повреждений, как порезы или трещины.
- Всегда используйте шины размерности и типа, указанных в данном руководстве пользователя.
- После установки шины колесо следует отбалансировать.
- Внимательно ознакомьтесь с данным разделом руководства пользователя.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение требованиями по обкатке шин может спровоцировать боковой увод и потерю управления.

После установки новых шин в первое время проявляйте крайнюю осторожность. Выполняйте правильную обкатку шин в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе ОБКАТКА. При этом на протяжении первых 160 км следует избегать резких ускорений, торможений и входов в повороты с большими углами наклона.

При периодических осмотрах проверяйте давление в шинах и состояние рисунка протектора. С целью обеспечения безопасности и продления срока службы шин давление в них следует контролировать как можно чаще.

### ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

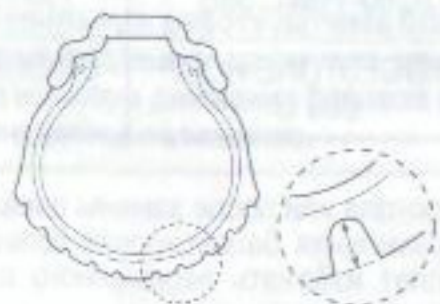
Недостаточное давление воздуха в шинах не только ускоряет их износ, но и существенно ухудшает устойчивость мотоцикла. Недокрученные шины осложняют прохождение поворотов, а перекачанные уменьшают пятно контакта с дорогой, что может спровоцировать скольжение и потерю управления. Давление всегда должно соответствовать приведенным в данной инструкции значениям. Давление в шинах следует проверять и корректировать только в холодном состоянии.

#### Давление воздуха в холодных шинах

НАГРУЗКА \ ШИНА	ДВИЖЕНИЕ БЕЗ ПАССАЖИРА	ДВИЖЕНИЕ С ПАССАЖИРОМ
ПЕРЕДНЯЯ	175 кПа 1,75 кгс/см <sup>2</sup>	175 кПа 1,75 кгс/см <sup>2</sup>
ЗАДНЯЯ	200 кПа 2,00 кгс/см <sup>2</sup>	250 кПа 2,5 кгс/см <sup>2</sup>

### СОСТОЯНИЕ РИСУНКА ПРОТЕКТОРА ШИНЫ

Надлежащее состояние шин и правильный выбор типа шин существенно влияют на эксплуатационные характеристики мотоцикла. Порезы или трещины могут привести к разрыву шин и к потере управления. Изношенные шины более подвержены проколам и, как следствие, потере управления. Износ шин также влияет на их профиль, влияя на управляемость мотоцикла.



Замените их при визуальном наличии повреждений, таких как трещины или порезы, или если на передней шине глубина рисунка протектора менее 1,6 мм, а на задней менее 2,0 мм.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Шина подлежит незамедлительной замене при визуальном обнаружении изношенной планки, вваренной в шину.

При замене шин следует выбирать шины указанных ниже размеров и типов. Использование шин других размерностей и типов может оказать отрицательное влияние на управляемость мотоцикла и, возможно, к потере управления.

	ПЕРЕДНЯЯ	ЗАДНЯЯ
РАЗМЕР	120/80-14M/C 58S	150/70-13M/C 64S
ТИП	BRIDGESTONE HOOP B03 G	BRIDGESTONE HOOP B02 G

После ремонта прокола или после замены шины всегда балансируйте колесо. Правильная балансировка колеса крайне важна, поскольку позволяет избежать переменного контакта колеса с дорогой и неравномерного износа шин.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно отремонтированная, установленная или отбалансированная шина может вызвать потерю управления или будет подвержена ускоренному износу.

- Выполнять ремонт, замену и балансировку шин должен дилер Suzuki или квалифицированный механик, поскольку для производства этих работ требуются специализированные инструменты и наличие опыта.
- Монтируйте шины по направлению вращения, показанному стрелками на боковине шины.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение этими инструкциями в отношении бескамерных шин может привести к ДТП из-за разрыва шин. Процедура обслуживания бескамерных шин отличается от процедур обслуживания камерных шин.

- Бескамерные шины требуют наличия герметичного уплотнения между бортом шины и колесным диском. Во избежание повреждений шин и колесных дисков, которые могут стать причиной утечки воздуха, для демонтажа и монтажа шин следует применять специальные монтажные лопатки и защиту колесных дисков или специализированные шиномонтажные станки.
- Для ремонта проколов в бескамерных шинах их следует снять и нанести с внутренней стороны шины заплатку.
- Запрещается использовать внешние ремонтные грибки для ремонта проколов, поскольку в результате сил, возникающих при повороте, их посадка в шине может ослабнуть.
- После ремонта шины в течение первых суток эксплуатации скорость движения не должна превышать 80 км/ч, а после этого 130 км/ч. Это позволит избежать чрезмерного нагрева, который может вызвать разгерметизацию отремонтированного участка и потерю давления в шине.
- При порезе или порыве боковины или в случае, если диаметр прокола в зоне протектора превышает 6 мм, шину следует заменить. Такие проколы ремонту не подлежат.

## БОКОВАЯ ПОДНОЖКА / ДАТЧИК БЛОКИРОВКИ ЗАЖИГАНИЯ



Убедитесь в правильном срабатывании боковой подножки / датчика блокировки зажигания следующим образом:

1. Сядьте на мотоцикл и поднимите боковую подножку.
2. Сожмите рукоятки переднего и заднего тормоза и запустите двигатель.
3. Продолжая сжимать рукоятки тормозов, опустите боковую подножку вниз.

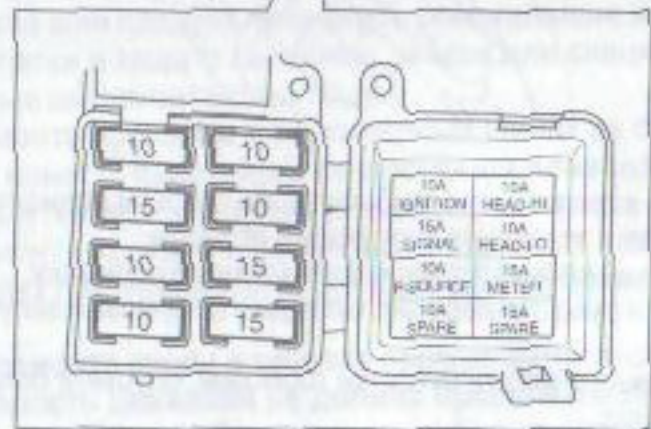
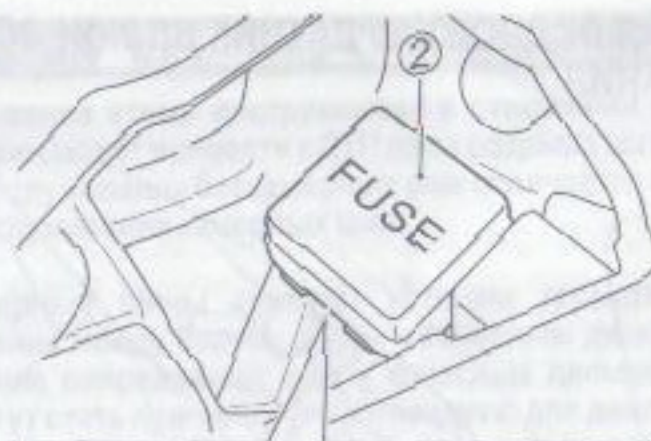
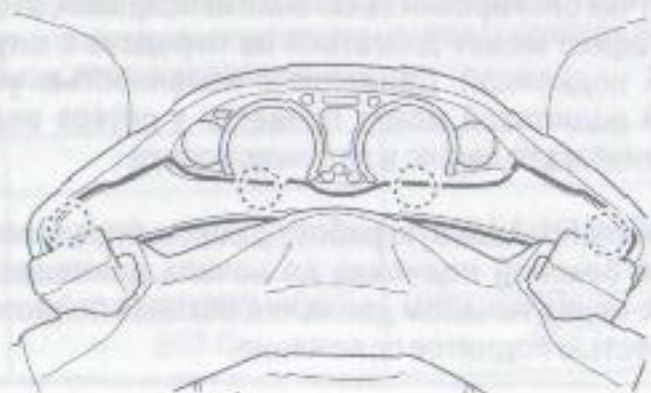
Если при перемещении боковой подножки в нижнее положение двигатель заглохнет, боковая подножка / датчик блокировки зажигания работают правильно. Если двигатель продолжает работать при опущенной боковой подножке и включенной передаче, датчик блокировки зажигания неисправен. Мотоцикл необходимо направить авторизованному дилеру Suzuki или квалифицированному механику по обслуживанию.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если датчик блокировки зажигания неисправен, это значит, что мотоцикл может двигаться на передаче с опущенной боковой подножкой. Движение с неполностью убранной боковой подножкой может привести к потере водителем управления и к падению в левом повороте.

Проверяйте правильную работу датчика блокировки зажигания на боковой подножке до начала движения. Убедитесь, что перед началом движения боковая подножка заняла полностью поднятое положение.

## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ



Предохранители перегорают при возникновении перегрузок в соответствующих цепях электрооборудования. При отказе электрооборудования следует проверить предохранители.

Главный предохранитель ① на 30А защищает все электроцепи мотоцикла.

В блоке предохранителей ② имеются предохранители HEAD-HI, HEAD-LO, METER, IGNITION, SIGNAL и P-SOURCE.



- Предохранитель HEAD-HI на 10А защищает спидометр и фару дальнего света.
- Предохранитель HEAD-LO на 10А защищает фару ближнего света.
- Предохранитель METER на 15А защищает топливный насос, инжектор, блок управления двигателем, подсветку багажника и спидометр.
- Предохранитель IGNITION на 10А защищает кислородный датчик, двигатель вентилятора охлаждения, \*иммобилайзер, реле стартера, блок управления двигателем, тормоз реле и реле топливного насоса.
- Предохранитель SIGNAL на 15А защищает звуковой сигнал, спидометр, сигналы поворота, стоп-сигнал, задний габарит, подсветку номерного знака и передний габарит.
- Предохранитель P-SOURCE на 10А защищает прикуриватель.

## ВНИМАНИЕ

Установка предохранителей неверного номинала или использование алюминиевой фольги или проволоки вместо предохранителей может стать причиной серьезного повреждения электрооборудования.

Всегда заменяйте перегоревшие предохранители предохранителями аналогичного типа и номинала. При быстром перегорании нового предохранителя незамедлительно проконсультируйтесь у дилера Suzuki или у квалифицированного механика.

ДИАГНОСТИКА СИСТЕМЫ ЗАЖИГАНИЯ .....	7-2
САМОПРОИЗВОЛЬНАЯ ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ .....	7-2

## ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Задачей данного руководства по поиску и устранению неисправностей является помощь, связанная с обнаружением причин ряда наиболее типичных проблем.

### ВНИМАНИЕ

Пренебрежение рекомендациями по поиску и устранению неисправностей может стать причиной повреждения мотоцикла. Неправильный ремонт или регулировка могут не исправить, а наоборот, повредить системы и узлы мотоцикла. Гарантия на подобные повреждения не распространяется.

При отсутствии уверенности в том, что вы способны должным образом выполнить ремонт, проконсультируйтесь у дилера Suzuki или у квалифицированного механика.

## ДИАГНОСТИКА СИСТЕМЫ ЗАЖИГАНИЯ

1. Выкрутите свечу зажигания и вновь подключите ее к высоковольтному свечному проводу.
2. Плотно прижмите свечу зажигания к двигателю и нажмите кнопку стартера; при этом ключ в замке зажигания должен находиться в положении «ON» (ВКЛ.). Если система зажигания работоспособна, в зазоре между электродами свечи должна проскочить искра голубого цвета. При отсутствии искры следует направить мотоцикл авторизованному дилеру Suzuki.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная диагностика системы зажигания разрядом на «массу» может вызвать поражение электротоком высокого напряжения или взрыв.

Избегайте выполнения такой проверки, если вы не знакомы с этой процедурой, вы страдаете болезнями сердца или носите кардиостимулятор. При выполнении такой проверки следует отодвинуть свечу зажигания от свечного колодца.

## САМОПРОИЗВОЛЬНАЯ ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Убедитесь в наличии топлива в топливном баке.
2. Проверьте систему зажигания на предмет обнаружения неустойчивой искры.
3. Проверьте холостой ход.

# ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ МОТОЦИКЛА

ЧИСТКА МОТОЦИКЛА.....	8-2
ХРАНЕНИЕ.....	8-4
ДЕЙСТВИЯ ВО ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ.....	8-5
ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ.....	8-5

## ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ МОТОЦИКЛА

### ЧИСТКА МОТОЦИКЛА

#### Мойка мотоцикла

При мойке мотоцикла выполняйте следующие рекомендации:

1. Удалите пыль и загрязнения с мотоцикла проточной водой без применения давления. Допускается применение мягкой губки или щетки. Запрещается использовать жесткие материалы, которые могут повредить лакокрасочное покрытие.
2. Нанесите на мотоцикл губкой или мягкой ветошью щадящее моющее средство или средство для мойки автомобилей. Губку или ветошь следует обильно и часто смачивать раствором моющего средства.

#### ВНИМАНИЕ

Вода под высоким давлением может повредить ребра охлаждения радиатора.

Не подавайте воду под высоким давлением на ребра охлаждения радиатора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не распыляйте воду и не допускайте ее попадания на следующие узлы и детали мотоцикла:

- **Замок зажигания**
- **Свеча зажигания**
- **Крышка топливного бака**
- **Главные тормозные цилиндры**

3. После полного удаления загрязнений смойте моющее средство проточной водой без применения давления.
4. После смыва вытрите мотоцикл влажной замшей или ветошью и дайте просохнуть в тени.
5. Убедитесь в отсутствии повреждений окрашенных поверхностей. При наличии повреждений приобретите подкрашивающий карандаш для ретуши в цвет мотоцикла и подкрасьте царапины согласно приведенной ниже процедуре:
  - a. Очистите поврежденные места и дайте высохнуть.
  - b. Встряхните подкрашивающий ретуширующий карандаш и слегка подкрасьте поврежденные места небольшой кистью.
  - c. Дайте краске полностью высохнуть.

### САМОПРИБОРОЧНАЯ ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Убедитесь в наличии топлива в топливном баке.
2. Проверьте систему зажигания на предмет обрыва проводов и искры.
3. Проверьте клапанную систему.

### Очистка ветрового стекла

Очищать ветровое стекло следует мягкой ветошью и теплой водой с щадящим моющим средством. При обнаружении царапин примените состав для полировки пластика. Ветровое стекло подлежит замене, если царапины или выцветание стекла препятствуют обзору. При замене используйте ветровые стекла производства Suzuki.

#### ВНИМАНИЕ

Применение щелочных или кислотосодержащих составов, бензина, тормозной жидкости или любых других растворителей может повредить ветровое стекло.

Чистку производите только мягкой ветошью и теплой водой с применением щадящего моющего средства.

### Полировка мотоцикла восковой пастой

После мойки мотоцикла рекомендуется выполнить полировку восковой и полировочной пастой для дополнительной защиты краски и придания ей глянца.

- Применяйте только высококачественные восковую и полировочную пасты.
- При применении восковой и полировочной пастой соблюдайте меры предосторожности, указанные производителями.

### Осмотр после мойки

В целях увеличения срока службы мотоцикла производите смазку в соответствии с рекомендациями в разделе ТОЧКИ СМАЗКИ.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Влажные тормоза ухудшают тормозные характеристики и могут привести к ДТП.

Влажные колодки после мойки мотоцикла увеличивают тормозной путь. Осознание этого факта помогает избежать аварийных ситуаций. Следует несколько раз нажать на тормоза в движении после мойки, чтобы просушить тормозные колодки.

Для диагностики проблем, которые могли возникнуть на мотоцикле в ходе последней поездки, следуйте рекомендациям, приведенным в разделе ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ.

## ХРАНЕНИЕ

Если мотоцикл не планируется по причине наступления зимнего сезона или по какой-либо другой причине эксплуатировать в течение длительного времени, его следует законсервировать, что требует наличия специальных материалов, оборудования и навыков. В связи с этим Suzuki рекомендует доверить эти работы авторизованному дилеру Suzuki. Если вы намерены провести их самостоятельно, следуйте следующим инструкциям.

## МОТОЦИКЛ

Вымойте мотоцикл полностью. Установите мотоцикл на боковую подножку на твердую горизонтальную поверхность, где риск его падения минимален. Поверните руль влево до упора, заблокируйте рулевое управление и выньте ключ из замка зажигания.

## ТОПЛИВО

Полностью заполните топливный бак топливом, смешанным со стабилизатором бензина, рекомендованным производителем стабилизатора.

## АККУМУЛЯТОР

1. Снимите с мотоцикла аккумулятор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При снятии аккумулятора вначале следует отключать отрицательную клемму, а затем положительную.

2. Протрите аккумулятор ветошью или губкой, смоченными в щадящем моющем растворе, чтобы удалить коррозию с клемм и разъемов.
3. Храните аккумулятор в помещении при температуре выше 0 град. Цельсия.

## ШИНЫ

Накачайте шины до нормального эксплуатационного давления.

## ВНЕШНИЕ ПОВЕРХНОСТИ

- Нанесите средство для консервации резины на все виниловые и резиновые детали.
- Нанесите состав для предупреждения ржавчины на неокрашенные поверхности.
- Покройте окрашенные поверхности восковую пасту для полировки автомобилей.

## ДЕЙСТВИЯ ВО ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ

Ежемесячно заряжайте аккумулятор на стандартном режиме заряда. Стандартный режим заряда 0,9А в течение 5-10 часов.

## ВОЗОБНОВЛЕНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

- Вымойте мотоцикл полностью.
- Установите аккумулятор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вначале подключайте положительную клемму, а затем отрицательную.

- Установите требуемое давление шин в соответствии с описанием в разделе ШИНЫ.
- Смажьте все точки в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве.
- Выполните **ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ** в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ГАБАРИТЫ И СУХАЯ МАССА

Общая длина.....	2270 мм
Общая ширина.....	760 мм
Общая высота.....	1385 мм
Колесная база.....	1585 мм
Клиренс.....	125 мм
Высота по сиденью.....	710 мм
Сухая масса.....	199 кг

## ДВИГАТЕЛЬ

Тип.....	Четырехтактный, с жидкостным охлаждением, с двумя верхними распредвалами
Число цилиндров.....	1
Диаметр цилиндра.....	81,0 мм
Ход поршня.....	77,6 мм
Рабочий объем.....	400 см <sup>3</sup>
Степень сжатия.....	11,2 : 1
Система подачи топлива.....	Впрыск топлива
Воздушный фильтр.....	Бумажный элемент
Система запуска.....	Электростартер
Система смазки.....	Забор масла из картера двигателя

## ТРАНСМИССИЯ

Сцепление.....	Автоматическое центробежное
Трансмиссия.....	5-скоростная, с постоянным зацеплением
Схема переключения передач.....	Автоматическая КПП
Главная передача.....	5.904 (31/14 × 40/15)
Привод на заднее колесо.....	Клиноременная передача

## ШАССИ

Передняя подвеска.....	Телескопическая вилка с витыми пружинами, с масляным демпфированием
Задняя подвеска.....	Рычажного типа, витая пружина, с масляным демпфированием
Ход передней подвески.....	110 мм
Ход задней подвески.....	100 мм
Угол наклона рулевой колонки.....	25° 20'
Вылет передней вилки.....	102 мм
Угол поворота руля.....	40° (направо и налево)
Радиус поворота.....	2,7 м
Передний тормоз.....	Двухдисковый
Задний тормоз.....	Однорисковый
Размерность передней шины.....	120/80-14M/C 58S, бескамерная
Размерность задней шины.....	150/70-13M/C 64S, бескамерная

## ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Зажигание.....	Электронное (транзисторное)
Свеча зажигания.....	NGK CR7E или DENSO U22ESR-N
Аккумулятор.....	12В (9 А/ч)
Генератор.....	Трехфазный генератор переменного тока
Главный предохранитель.....	30А
Предохранители.....	10/10/15/10/15/10А
Фара.....	12 В 60/55 Вт (H4) + 55 Вт (H7)
Габариты.....	12 В 5 Вт, 2 шт.
Стоп-сигнал/Задний габарит.....	12 В 21/5 Вт, 2 шт.
Подсветка номерного знака.....	12 В 5 Вт
Подсветка багажника.....	12 В 5 Вт
Передний указатель поворота.....	12 В 21 Вт
Задний указатель поворота.....	12 В 21 Вт
Подсветка спидометра / тахометра.....	Светодиод
Индикатор температуры охлаждающей жидкости.....	Светодиод
Индикатор указателя поворота.....	Светодиоды, 2 шт.
Индикатор дальнего света.....	Светодиод
Индикатор фиксатора тормоза.....	Светодиод
Индикатор замены масла.....	ЖКИ
Индикатор отказа системы впрыска топлива.....	Светодиод
Индикатор иммобилайзера.....	Светодиод

## ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Топливный бак, включая резерв.....	13,5 л
Моторное масло, без замены фильтра.....	1200 мл
Моторное масло, с заменой фильтра.....	1300 мл
Моторное масло, после капремонта при полном сливе из системы.....	1500 мл
Масло в редукторе, при смене масла.....	180 мл
Масло в редукторе, после капремонта при полном сливе из системы.....	190 мл
Охлаждающая жидкость.....	1600 мл